

Intermec



Guia do Usuário



EasyCoder PD4
Impressora de
etiquetas de
código de barras

Intermec Technologies Corporation

Corporate Headquarters
6001 36th Ave. W.
Everett, WA 98203
U.S.A.

www.intermec.com

As informações aqui contidas são proprietárias e fornecidas somente com o objetivo de permitir aos clientes a operação e o reparo do equipamento fabricado pela Intermec. Não é permitida a publicação, a reprodução ou o uso para outros fins sem permissão por escrito da Intermec.

As informações e especificações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio e não representam um compromisso por parte da Intermec Technologies Corporation.

© 2003 Intermec Technologies Corporation. Todos os direitos reservados.

A palavra Intermec, o logotipo Intermec, Norand, ArciTech, CrossBar, Data Collection Browser, dcBrowser, Duratherm, EasyCoder, EasyLAN, Enterprise Wireless LAN, EZBuilder, Fingerprint, i-gistics, INCA (sob licença), InterDriver, Intermec Printer Network Manager, IRL, JANUS, LabelShop, Mobile Framework, MobileLAN, Nor*Ware, Pen*Key, Precision Print, PrintSet, RoutePower, TE 2000, Trakker Antares, UAP, Universal Access Point e Virtual Wedge são marcas registradas ou marcas comerciais da Intermec Technologies Corporation.

Em todo este manual podem ser utilizadas marcas comerciais. Em vez de usar o símbolo (tm) ou (r) a cada ocorrência de um nome de marca comercial, determinamos o uso dos nomes somente de forma editorial e em benefício do proprietário da marca, sem intenção de transgressão.

Existem patentes pendentes nos Estados Unidos e fora do país.

O nome Centronics é de propriedade total da GENICOM Corporation. Windows é uma marca comercial da Microsoft Corporation.

Este manual, originalmente redigido em inglês, foi traduzido para o português. Em caso de discrepâncias ou ambigüidades entre as duas versões, considere como correta a versão em inglês.

Aviso da FCC (Estados Unidos da América)

ADVERTÊNCIA

Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, pode causar interferência nas comunicações de rádio. Foi testado e encontra-se em conformidade com os limites dos dispositivos de computação Classe A, estando de acordo com a Subparte J da Parte 15 das Regras da FCC, as quais têm como objetivo fornecer proteção razoável contra esse tipo de interferência, quando o equipamento for operado em ambiente comercial. A operação deste equipamento em uma área residencial provavelmente causará interferência, caso em que o usuário, por sua própria conta, deverá tomar as medidas cabíveis para sanar o problema.

Declaração de conformidade com EMS e EMI

Este equipamento foi testado e aprovado quanto aos requisitos de compatibilidade eletromagnética, com base nos padrões EN50081-1 (EN55022 CLASSE A) e EN61000-4-2/-3/-4/-5/-6/-8/-11 (IEC Teil 2,3,4). O equipamento também foi testado e aprovado, estando de acordo com a norma europeia EN55022 para limites de emissões irradiadas e conduzidas.

Índice analítico

Antes de começar	viii
Resumo de segurança.....	viii
Ícones de segurança	ix
Serviços e suporte globais	x
Informações sobre garantia	x
Suporte pela Web.....	x
Suporte por telefone	x
Documentos relacionados.....	x

1 Introdução

Descrição da EasyCoder PD4.....	2
Advertências de segurança	3
Identificação do produto	3

2 Instalação

Removendo a impressora da embalagem.....	6
Vista frontal	7
Vista posterior.....	8
Compartimento de mídia.....	9
Mecanismo de impressão.....	10
Conexões	11
Alimentação.....	11
Computador.....	11
Controles e indicadores	12
Luzes de controle	12
Display	12
Teclas de controle	12
Alarme sonoro	12

3 Primeiros passos

Ligando a impressora	16
Modo direto.....	17
Imprimindo uma etiqueta de teste.....	18

4	Carga da mídia	
	Tear-Off (Straight-through)	20
	Peel-Off (Self-strip)	25
5	Impressão por transferência térmica	
	Carga do ribbon.....	30
6	Impressão	
	Controlando a impressão	34
7	Configurando a impressora	
	Descrição	36
	Navegando pelo modo de configuração	36
8	Opcionais	
	Destacador e rebobinador interno	40
	Cortador	42
9	Soluções de problemas	
	Tratamento de erros	46
	Desobstruindo a mídia no cortador.....	49
	Entrando no modo dump	50
10	Manutenção	
	Limpeza do cabeçote de impressão	52
	Limpeza externa	54
	Substituição do cabeçote de impressão	55
	Obstruções de mídia	56
11	Ajustes	
	Ajuste de estabilidade do cabeçote de impressão	58
	Ajuste da pressão do cabeçote de impressão	59
	Ajuste da posição da linha de pontos no cabeçote de impressão	60
	Ajuste da posição do sensor de espaço entre etiquetas	62
	Calibração do sensor de espaço entre etiquetas	63

Ajuste de tensão do ribbon	64
Mudando a guia de borda	65

A

Dados técnicos

Dados técnicos	68
----------------------	----

B

Especificações da mídia

Tamanho do rolo da mídia	72
Mídia	73
Fita não-adesiva	73
Fita auto-adesiva	74
Etiquetas auto-adesivas	75
Tíquetes com espaço	77
Tíquetes com marca preta	79

C

Interfaces

Interface RS-232	82
Interface USB	83
Interface paralela	84

D

Atualização de firmware

Requisitos	86
Instruções	86

Antes de começar

Esta seção fornece informações sobre segurança e suporte técnico, bem como fontes de informações adicionais sobre o produto.

Resumo de segurança

Sua segurança é de extrema importância. Leia e siga todas as advertências e pedidos de atenção deste documento antes de manusear e operar o equipamento da Intermec. Caso não siga as advertências de segurança e os pedidos de atenção, o usuário poderá ser gravemente ferido, e o equipamento e os dados poderão ser danificados.

Não faça reparos nem ajustes sozinho

Se estiver sozinho, em hipótese alguma faça reparos ou ajustes no equipamento energizado. Para sua segurança, é sempre necessário que esteja presente uma pessoa capaz de fornecer primeiros socorros.

Primeiros socorros

Sempre recorra aos primeiros socorros e ao atendimento médico imediato em caso de ferimento. Nunca menospreze um ferimento, mesmo que pareça superficial.

Reanimação

Inicie imediatamente o processo de reanimação se alguém se ferir e parar de respirar. Qualquer demora pode ser fatal. Para trabalhar próximo a equipamentos de alta tensão, é preciso estar familiarizado com os métodos de primeiros socorros aprovados pelos padrões industriais.

Equipamento energizado

Nunca trabalhe junto a um equipamento energizado sem o consentimento de uma autoridade responsável. O equipamento elétrico energizado é perigoso. O choque elétrico causado por um equipamento energizado pode provocar a morte. Caso seja necessário prestar serviços autorizados de emergência em um equipamento energizado, certifique-se de cumprir rigorosamente os regulamentos de segurança aprovados.

Ícones de segurança

Esta seção explica como identificar e entender os sinais de perigo, advertência, atenção e observações constantes deste documento. Você também verá ícones que informam quando é necessário seguir os procedimentos de descarga eletrostática (ESD).



Uma advertência alerta o usuário sobre a observação rigorosa de um procedimento, prática, condição ou instrução operacional, a fim de evitar a morte ou ferimentos graves em pessoas que estejam trabalhando no equipamento.



Um pedido de atenção alerta o usuário sobre a observação rigorosa de um procedimento, prática, condição ou instrução operacional, a fim de evitar o dano ou a destruição do equipamento ou corrupção e perda de dados.



Este ícone aparece neste manual no início de cada procedimento que possa exigir o contato com componentes (como placas de circuito impresso) suscetíveis a danos provocados por descarga eletrostática. Quando vir este ícone, siga as diretrizes ESD padrão para evitar danos ao equipamento em reparo.



Observação: As observações fornecem informações extra sobre um tópico ou contêm instruções especiais para o tratamento de determinada condição ou conjunto de circunstâncias.

Serviços e suporte globais

Informações sobre garantia

Para obter informações sobre a garantia do produto da Intermec, visite o site da Intermec na Web em <http://www.intermec.com> e clique em Service & Support (Serviço e Suporte). Será exibida a página Intermec Global Sales & Service. No menu Service & Support, mova o ponteiro sobre Support e clique em Warranty (Garantia).

Suporte pela Web

Visite o site da Intermec na Web em <http://www.intermec.com> para baixar nossos documentos atuais em formato PDF. Para solicitar versões impressas dos manuais da Intermec, entre em contato com o representante ou distribuidor local da Intermec.

Para conferir informações técnicas ou solicitar suporte técnico para o produto da Intermec, visite a base de conhecimentos técnicos da Intermec (Knowledge Central) em <http://intermec.custhelp.com>.

Suporte por telefone

Entre em contato com o representante local da Intermec. Para procurar o representante local no site da Intermec na Web, clique em **Contact (Contato)**.

Documentos relacionados

O site da Intermec na Web em <http://www.intermec.com> contém os atuais documentos que você pode baixar em formato PDF. Para solicitar versões impressas dos manuais da Intermec, entre em contato com o representante ou distribuidor local da Intermec.



1 Introdução

Este capítulo apresenta a impressora EasyCoder PD4.
O capítulo trata dos seguintes tópicos:

- Descrição da EasyCoder PD4
- Resumo de segurança
- Identificação do produto

Descrição da EasyCoder PD4

A EasyCoder PD4 é uma impressora de etiquetas térmicas por transferência térmica/térmica direta, de desempenho básico, apropriada para aplicações industriais de média produtividade. Com um resistente revestimento externo metálico e na parte mecânica interna, a EasyCoder PD4 possui alta durabilidade, mesmo em ambientes industriais.

A EasyCoder PD4 possui três versões principais:

- A** Impressora com painel frontal de três teclas, cabeçote de impressora de 203 dpi (pontos por polegada) e os opcionais, que se limitam ao teclado, à unidade de exibição (display) e ao adaptador Ethernet externo EasyLAN 10.
- B** Impressora com display gráfico e painel frontal de três teclas para fácil configuração e monitoramento, cabeçote de impressão de 203 dpi, relógio em tempo real e um sensor de etiqueta removida. Os opcionais são: destacador e unidade de rebobinamento, cortador, módulo de expansão de memória, unidade de exibição/teclado externo e adaptador Ethernet externo EasyLAN 10.
- C** Semelhante ao item B, mas com um cabeçote de impressão de 300 dpi.

Para obter mais informações, consulte o Apêndice A, “Dados técnicos”.



Observação: Neste manual, serão descritos os modelos de impressora com display gráfico, a menos que indicado de outro modo.

Advertências de segurança

- Antes de conectar a impressora, leia este manual com atenção.
- As partes móveis ficam expostas quando a porta lateral está aberta; portanto, antes de operar a impressora, certifique-se de que a porta esteja fechada.
- Não abra a tampa frontal/esquerda. Perigo de alta tensão!
- Não remova a placa inferior. Perigo de alta tensão!
- Não coloque os dedos dentro do mecanismo de impressão quando o aparelho estiver ligado.
- Posicione a impressora sobre uma superfície plana que suporte o peso de aproximadamente 13 kg (28,7 libras) mais os suprimentos.
- Não borrife água na impressora. Se estiver usando uma mangueira para limpar as dependências de um ambiente industrial, retire a impressora ou proteja-a contra borrifos e umidade.
- Antes de usar o cartão de limpeza, leia atentamente o texto de advertência do envelope.

Identificação do produto

A etiqueta da máquina é afixada no painel traseiro da impressora e contém informações sobre tipo, modelo e número de série, além de tensão CA. Contém ainda vários comprovantes de aprovação.



2 Instalação

Este capítulo explica como remover da embalagem e como instalar a impressora EasyCoder PD4, e descreve detalhadamente as diversas peças que a compõem. São abordados os seguintes tópicos:

- Removendo a impressora da embalagem
- Peças da parte frontal da impressora
- Peças do painel traseiro da impressora
- Peças do compartimento de mídia
- Peças do mecanismo de impressão
- Conectando a impressora
- Usando os controles e entendendo os indicadores

Removendo a impressora da embalagem

Antes de instalar a impressora, examine o pacote para verificar se há peças danificadas ou alguma peça faltando:

- Abra a caixa e retire a impressora.
- Verifique se existe algum dano visível, ocasionado durante o transporte. Guarde o material da embalagem, para o caso de precisar levar a impressora a outro local ou mesmo devolvê-la.
- Verifique a etiqueta no painel traseiro da impressora, o qual contém a tensão, o número de peça e o número de série.
- Verifique se todos os opcionais solicitados estão incluídos.
- Verifique se todos os acessórios estão incluídos. Como padrão, a caixa contém:
 - Impressora Intermec EasyCoder PD4
 - Cabo de alimentação
 - Cabo paralelo
 - Guia de borda alta
 - Tubete de ribbon vazio
 - Informações sobre softwares e produtos compatíveis em CD
 - Guia de início rápido
- Verifique se o cabo de alimentação é apropriado ao padrão local.
A impressora trabalha com 100 a 240 VCA, 50 a 60 Hz.

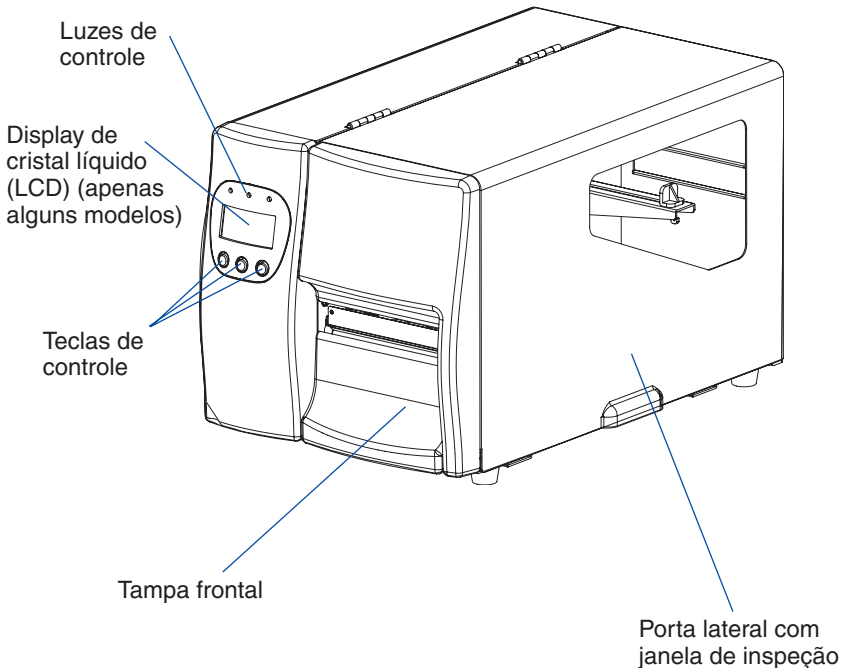
Se a impressora tiver sido danificada de alguma forma durante o transporte, reclame imediatamente com a transportadora.

Se a entrega não estiver correta ou se estiver faltando alguma peça, avise imediatamente ao distribuidor.

Vista frontal

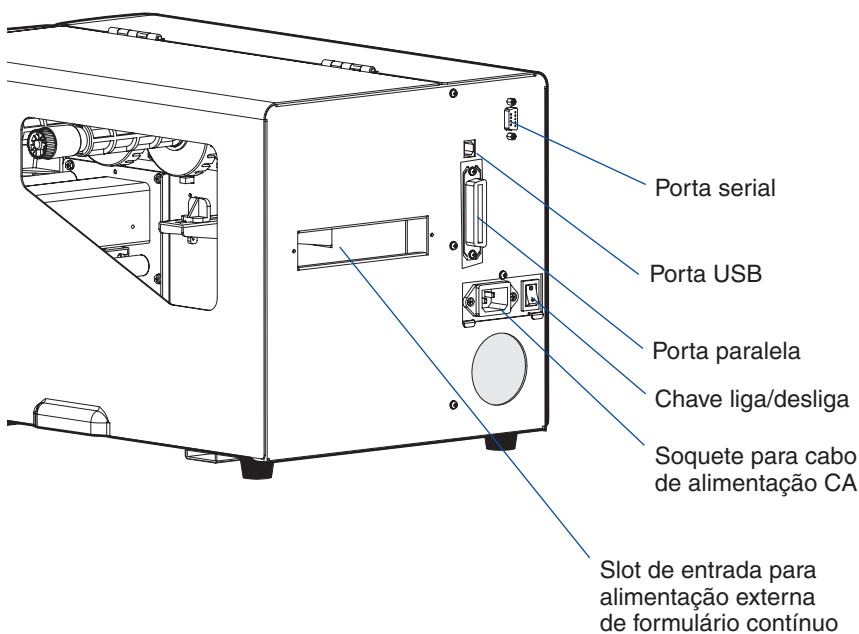
Na parte da frente da impressora estão a janela de exibição, as luzes de controle e as teclas de controle. Esses recursos permitem que o operador controle e configure a impressora manualmente, conforme descrito posteriormente neste capítulo.

As etiquetas, os tíquetes ou tags impressos apresentam-se na frente do mecanismo de impressão. A tampa frontal pode ser removida para a carga de etiquetas na operação de peel-off (self-strip) e para a instalação de um cortador (opcional).



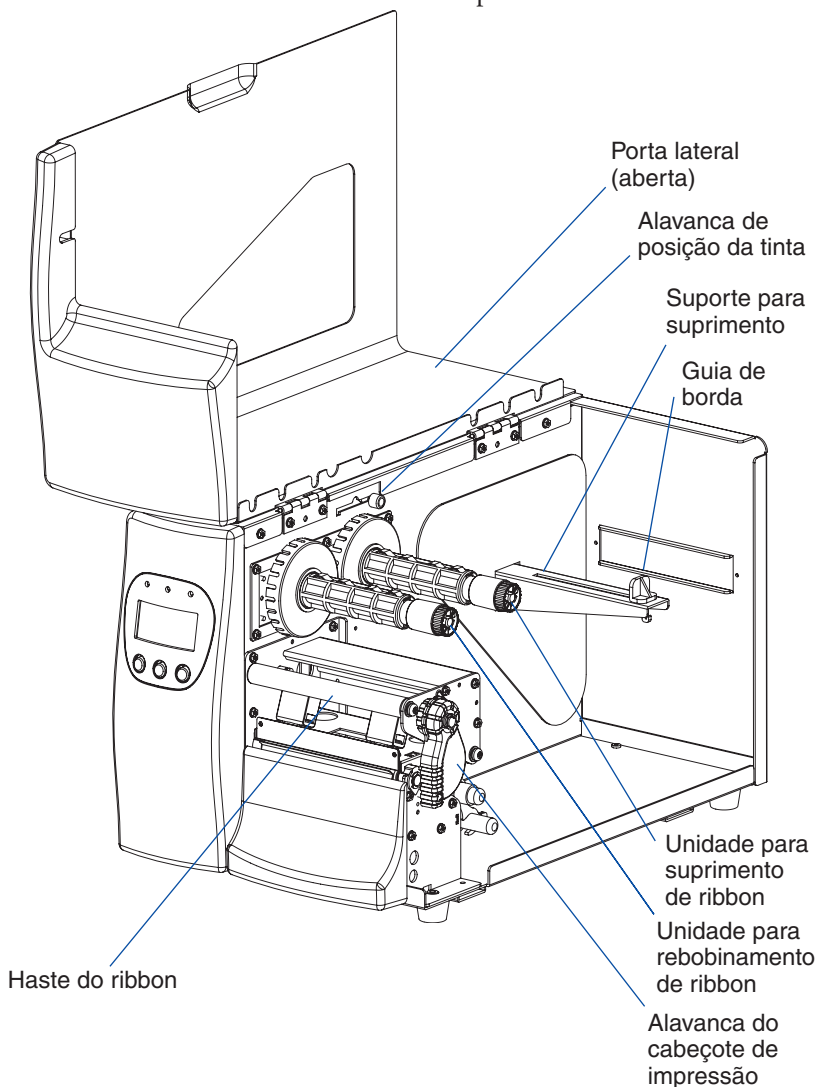
Vista posterior

O painel traseiro contém a chave liga/desliga, o soquete para o cabo de alimentação CA e vários slots e conectores da interface.



Compartimento de mídia

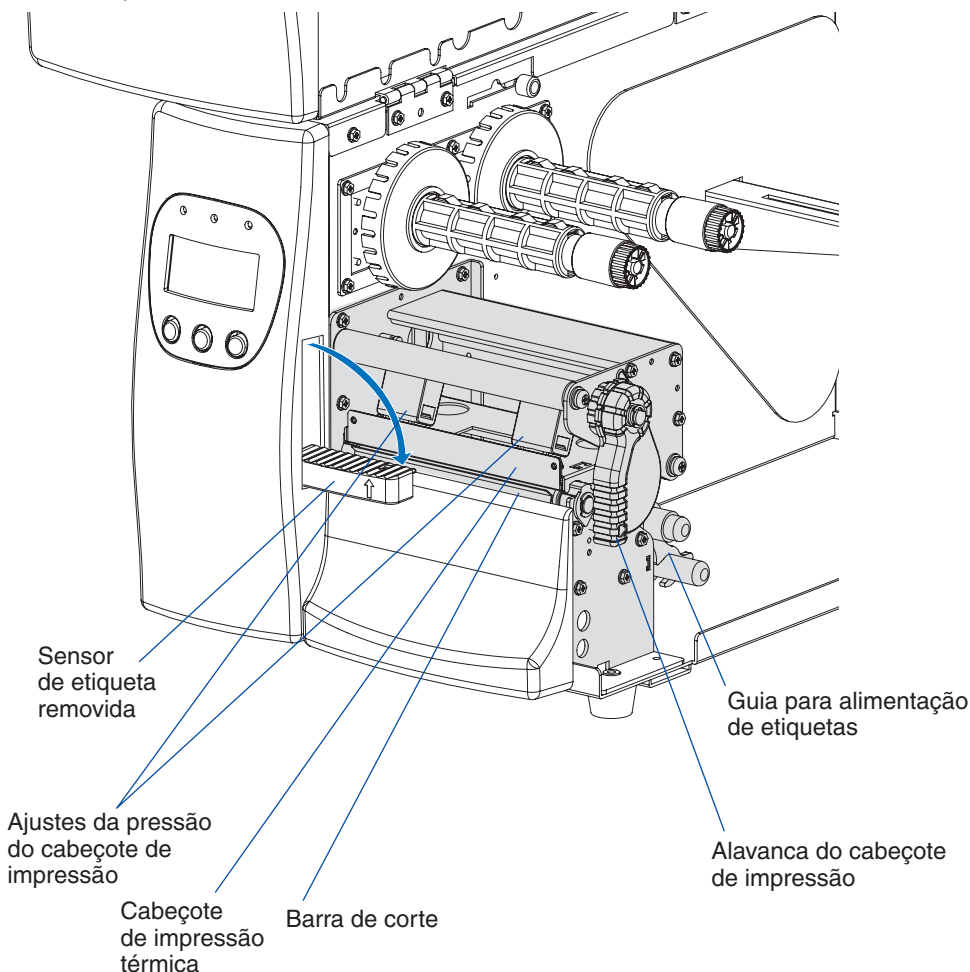
O compartimento de mídia é coberto por uma porta lateral que fecha completamente o mecanismo de impressão e o compartimento de mídia. Essa porta pode ser aberta 180° para fornecer total acesso ao compartimento de mídia. A janela de inspeção permite verificar quanto resta do ribbon e da mídia, sem que seja preciso abrir a porta. A mídia pode ser fornecida por meio de um suporte para suprimento ou por alimentação externa de formulário contínuo atrás da impressora.



Mecanismo de impressão

O mecanismo de impressão possui um cabeçote de impressão térmica de montagem rápida de 8 pontos/mm (203,2 pontos/polegada) ou 11,81 pontos/mm (300 pontos/polegada).

Na parte da frente do mecanismo de impressão há um sensor de etiqueta removida, o qual pode reter a impressão da próxima etiqueta até que a anterior seja removida.



Conexões

Alimentação

- 1 Coloque a impressora em uma superfície nivelada, próxima a uma tomada de CA. É preciso que você tenha acesso fácil à impressora para carregar a mídia e remover o material impresso.
- 2 Tanto a impressora como o computador host deverão estar desligados enquanto estiverem sendo conectados.
- 3 Conecte o cabo de alimentação entre o receptáculo do painel traseiro e a tomada elétrica (100 a 240 VCA).

Computador

A EasyCoder PD4 é fornecida com um soquete Centronics de 36 pinos para a interface paralela, um soquete subminiatura (DB9) estilo D de 9 pinos para a porta serial RS-232 e um conector classe B para a porta de interface USB (consulte o Apêndice C).

Interface paralela

Use a interface paralela com o Intermec LabelShop ou o Intermec InterDriver. A porta paralela tem suporte para sinal de erro e sinal de fim de papel.

Interface serial RS-232

Use a interface serial com o Intermec LabelShop ou o Intermec InterDriver. Você também pode usá-la para programação (consulte *Intermec ESim v5.xx para EasyCoder PD4, Manual de Referência do Programador*). Antes de usar a interface serial, é preciso configurar os parâmetros de comunicação, como taxa de baud, paridade etc., conforme descrito no Capítulo 7, “Configurando a impressora”.

Interface USB

Para imprimir, use a interface USB com uma versão do Intermec InterDriver compatível com USB. A interface USB funciona da mesma maneira que a RS-232, sendo útil para tratamento de mensagens de erro (consulte *Intermec ESim v5.xx para EasyCoder PD4, Manual de Referência do Programador*).

Controles e indicadores

A EasyCoder PD4 oferece várias maneiras de se comunicar diretamente com o operador:

- Três luzes de controle;
- Uma janela de exibição gráfica com iluminação de fundo;
- Três teclas de controle; e
- Um alarme sonoro.

Luzes de controle

As luzes de controle do LED (diodo de emissão de luz) são identificadas como “Power” (“Alimentação”), “Ready” (“Pronto”) e “Error” (“Erro”).

- Power (verde fixo) indica que a alimentação está ligada.
- Ready (verde fixo) indica que a impressora está pronta para uso.
Ready (verde intermitente) indica que a impressora está no modo de download.
- Error (vermelho fixo) indica que ocorreu um erro, ou seja, que a impressora está no modo de erro.
Error (intermitente) indica que a impressora está no modo de download.

Display

A janela de exibição contém um display gráfico de LCD (cristal líquido) com iluminação de fundo. O display mostra um logotipo fixo e duas linhas de texto.

Teclas de controle

Existem três teclas do tipo comutador de membrana identificadas como “Feed” (“Alimentação”), “Pause” (“Pausa”) e “Cancel” (“Cancelar”).

O que ocorre quando uma tecla é pressionada depende do modo em que a impressora se encontra; consulte a tabela da próxima página.

Alarme sonoro

O alarme sonoro avisa ao operador quando ocorre um erro, emitindo dois bips curtos. Quando o erro é solucionado, ele emite um bip curto.

Funções principais

Modo	Tecla Feed	Tecla Pause	Tecla Cancel
Inicialização	Imprime uma etiqueta de teste ou Entra no modo dump (pressione por mais de 3 segundos)	Entra no modo de detecção automática	Teclas Cancel + Pause: Entra no modo de download (somente para manutenção)
No Modo direto	Alimenta uma cópia	Pausa o modo direto Teclas Pause + Feed: Entra no modo de configuração	-
No Modo de impressão		Pausa o modo de impressão	
No Modo de erro	Recupera alguns tipos de erros	-	-
No Modo de configuração	Seleciona o parâmetro ou o valor do parâmetro	Entra na configuração do parâmetro ou define o valor para o parâmetro	Sai do parâmetro atual e sobe um nível
No Modo dump	Entra no modo direto	-	Redefine a impressora com o padrão (pressione por mais de 3 segundos)
No Modo direto pausado	-	Entra no modo direto	-
No Modo de impressão pausado	-	Continua a impressão	Cancela a impressão (pressione por mais de 1 segundo)
No Modo de detecção automática	-	-	Cancela a detecção automática



3 Primeiros passos

Este capítulo explica como inicializar a impressora após sua instalação ou desligamento. São abordados os seguintes tópicos:

- Ligando a impressora
- Modo direto
- Imprimindo uma etiqueta de teste

Ligando a impressora

Antes de ligar a impressora, faça as conexões necessárias e verifique se o cabeçote de impressão está engatado.

Ligue a alimentação usando a chave liga/desliga do painel traseiro. A luz de controle verde “Power” (“Alimentação”) no painel frontal acende-se quando a alimentação é ligada. Aguarde alguns instantes, enquanto a impressora é inicializada. Se a impressora for equipada com um display, será exibida a seguinte mensagem:



A inicialização levará alguns segundos. A linha de texto “Flash Checking” (“Verificação da memória flash”) desaparecerá rapidamente. Agora você pode sair do procedimento de inicialização normal, pressionando as teclas antes que a impressora entre no modo direto.

- Pressione a tecla Feed por menos de 3 segundos para imprimir uma etiqueta de teste (veja adiante neste capítulo).
- Pressione a tecla Feed por mais de 3 segundos para passar ao modo dump. O Modo dump significa que a impressora imprimirá o eco dos dados ASCII recebidos. Use esse recurso para depurar seu software quando a impressora não estiver funcionando conforme esperado. Além disso, consulte o Capítulo 9, “Soluções de problemas”.
- Pressione a tecla Pause para ir até o modo de detecção automática, que é usado para calibrar o sensor de espaço entre as etiquetas e para ajustar o valor da alimentação de mídia de acordo com a distância entre os espaços das etiquetas, com os slots de detecção em formulário contínuo ou com as marcas pretas na parte de trás da folha de mídia. Consulte também o Capítulo 11, “Ajustes”.
- Se você pressionar simultaneamente as teclas Cancel e Pause, irá para o modo de download, que é usado somente para fins de manutenção. Você só pode sair do modo de download emitindo um comando Reset (^@) ou reiniciando a impressora.

Se você não executar nenhuma das ações acima descritas, a impressora entrará no modo direto, o que é indicado na janela de exibição:



Modo direto



O modo direto é o modo ocioso normal, no qual todos os comandos das portas externas são interpretados e as ações das teclas de controle são executadas. Durante o recebimento de dados, esta mensagem é mostrada no display:



No modo direto, você pode usar as teclas para os seguintes fins:

- Alimentar uma etiqueta em branco ou parte do formulário contínuo, pressionando a tecla Feed.
- Pausar o modo direto, pressionando a tecla Pause. Quando o modo direto é pausado, a seguinte mensagem é exibida:



- Entrar no modo de configuração pressionando simultaneamente as teclas Feed e Pause (consulte o Capítulo 7).

Imprimindo uma etiqueta de teste

Uma maneira fácil de verificar se a impressora está funcionando e como ela está configurada no momento é imprimir uma etiqueta de teste. A etiqueta de teste também pode ser usada para verificar a qualidade da impressão.

- Desligue a alimentação da impressora.
- Para obter melhores resultados, carregue a impressora com etiquetas ou tags de largura máxima e transfira o ribbon, conforme descrito nos capítulos 4 e 5.
- Mantenha pressionada a tecla **Feed** e ligue a alimentação novamente.
- Solte a tecla **Feed** em menos de 3 segundos.
- A impressora emitirá um bip e será exibida a mensagem “Self test” (“Autoteste”) no display (se houver um).
- Será impressa uma única etiqueta de teste.
- Depois que a etiqueta de teste é impressa, a impressora entra automaticamente no modo direto.

Número de peça, versão ESim e soma de verificação →

Configuração de porta RS-232 serial (consulte o comando Y) →

Porta USB →

Modelo de teste →

Quantidade de DRAM instalada →

Tamanho de buffer da imagem →

Quantidade de memória flash →

Memória de formulários usada/Número de formulários →

Memória de gráficos usada/Número de imagens →

Memória de fontes usada/Número de fontes →

Memória de fontes asiáticas usada/Número de fontes →

Conjunto de caracteres (consulte o comando I) →

Velocidade - Densidade - Ponto de referência - Dir - Erros →

(consulte os comandos S, D, R, Z e UN/US) →

Largura da etiqueta - Tamanho do formulário →

(consulte os comandos q e Q) →

Opcionais (consulte os comandos O e C) →

LSS (liner+etiqueta - nível de detecção - liner) →

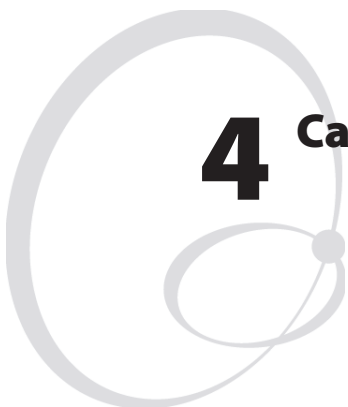
Data →

Hora →

```
1-972660-00, PD4 ESim 5.00, E60E
Serial port: 96,N,8,1
USB:

DRAM: 2048K installed
Image buffer size: 1050K
FLASH: 2048K, User: 998K/338K
Fmem: Used 004K, 2
Gmem: Used 002K, 1
Emem: Used 072K, 2
AsianFont: Used 582K, 1
I8,0,001
S3 D10 R000,000 ZB US
q832 00012,000
Option: D,N
PAPER LINER: 38 106 175
Date: 07-04-03
Time: 18:38:25
```

Exemplo de uma etiqueta de teste de uma EasyCoder PD4 de 203,2 dpi (8 pontos/mm).
Para saber o significado dos diversos comandos, consulte ESim v5.xx para EasyCoder PD4, Manual de Referência do Programador.



4 Carga da mídia

Este capítulo explica como carregar a impressora com a mídia, ou seja, etiquetas, tíquetes, tags ou fitas, para os seguintes modos de operação:

- Tear-Off (straight-through)
- Peel-off (self-strip) - requer destacador opcional e rebobinador interno

Tear-Off (Straight-through)

A EasyCoder PD4 pode imprimir em etiquetas, tíquetes, tags e formulário contínuo de vários formatos. Esta seção descreve a situação em que a mídia é destacada manualmente da barra de corte da impressora. Esse método também é conhecido como “impressão direta” (“straight-through printing”).

O tear-off pode ser usado em:

- Formulário contínuo não-adesivo
- Formulário contínuo auto-adesivo com liner
- Etiquetas auto-adesivas com liner
- Tíquetes com espaços, com ou sem perfurações
- Tíquetes com marca preta, com ou sem perfurações

O sensor de etiqueta removida pode reter a impressão da cópia seguinte no lote até que a cópia atual seja removida. Consulte o Capítulo 2, “Instalação”, tópico Mecanismo de impressão. O sensor de etiqueta removida é ativado/desativado usando-se o comando ESim **O**. Consulte o *ESim v5.xx para EasyCoder PD4, Manual de Referência do Programador*. O ponto de detecção fica aproximadamente 15 mm (0,6 polegadas) para fora da borda interna do percurso da mídia.

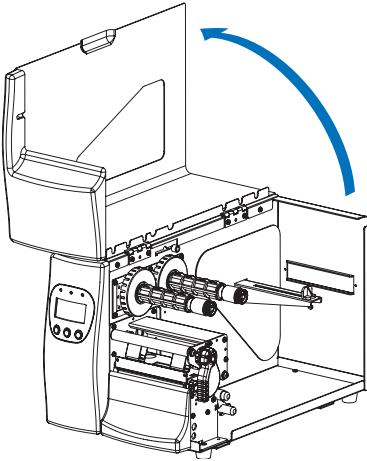


Observação: Quando usar a impressora pela primeira vez ou quando mudar para outra mídia com características diferentes em relação ao tamanho da etiqueta, ao espaço entre elas, à transparência do liner, ao tamanho e à posição da marca preta etc., calibre o sensor de espaço entre etiquetas e ajuste a alimentação de mídia no modo de detecção automática. Após carregar a mídia, consulte o Capítulo 11, “Ajustes”.

Ao carregar um novo rolo de mídia do mesmo tipo de antes, normalmente basta pressionar a tecla Feed e alimentar uma etiqueta.

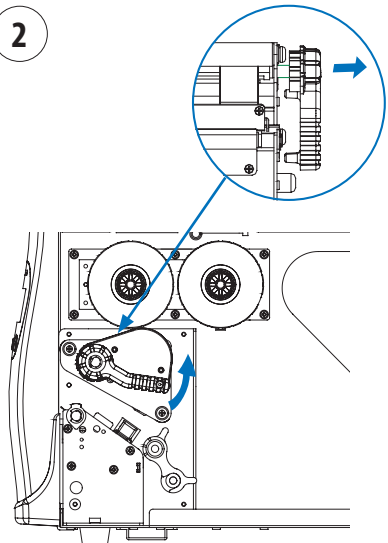
Tear-Off, cont.

1



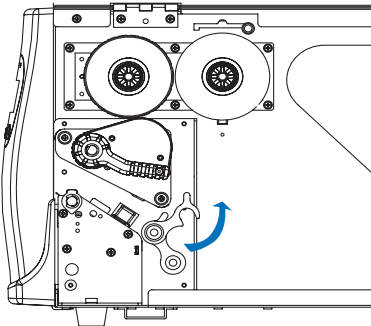
Abra a porta lateral.

2



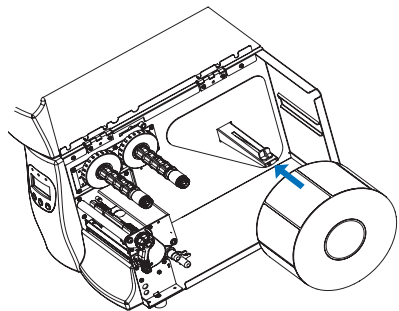
Puxe a alavanca do cabeçote de impressão e vire-a no sentido anti-horário um quarto de volta.

3



Vire a guia de alimentação de etiquetas para cima.

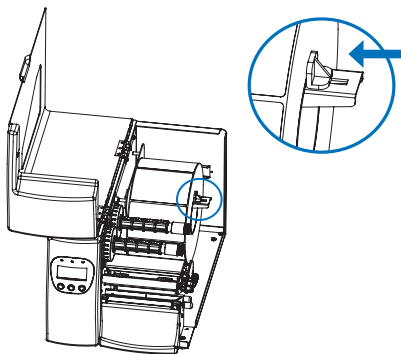
4



Coloque o rolo de mídia no suporte para suprimento e alinhe a mídia com a seção central da impressora.

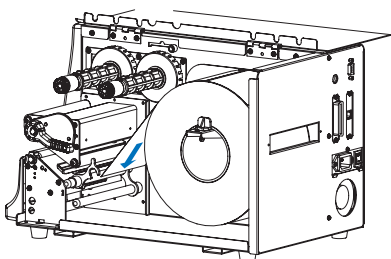
Tear-Off, cont.

5



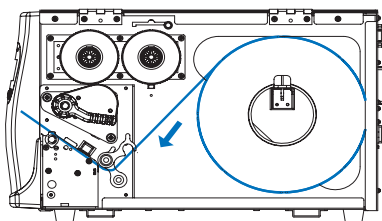
Alinhe a guia de borda com o rolo de mídia. Evite posicionar a guia de borda de modo que ela interrompa a rotação do rolo.

6



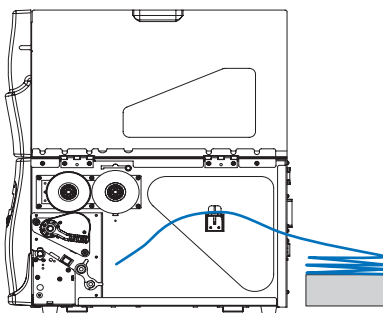
Orienta a mídia entre as duas hastes de alimentação de etiquetas e sob o sensor móvel em direção à barra de corte.

7



Este diagrama mostra o percurso da mídia quando você usa suprimentos internos.

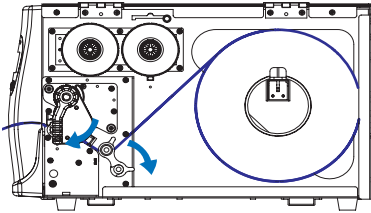
8



Este diagrama mostra o percurso da mídia quando você usa suprimentos externos, por exemplo, tíquetes em formulário contínuo.

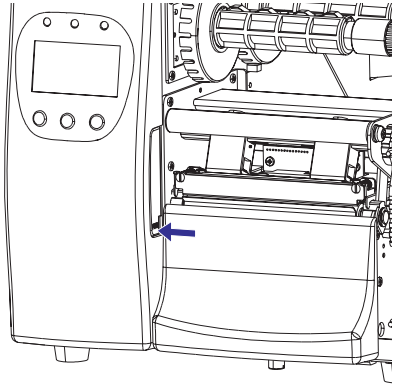
Tear-Off, cont.

9



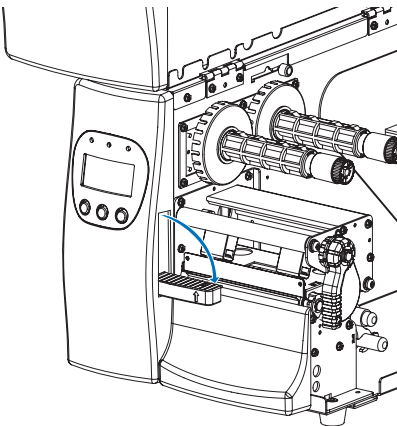
Alinhe a mídia com a seção central e ajuste a guia de alimentação de etiqueta. Vire a guia para trás, de modo que ela se encaixe na haste posterior de alimentação de etiqueta e feche o cabeçote de impressão.

10



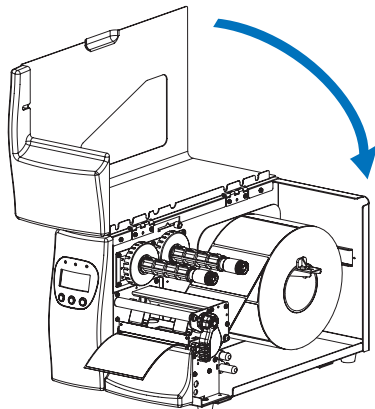
Como opção, você pode pressionar a parte inferior do sensor de etiqueta removida para que ele se abra.

11



Quando em uso, o sensor de etiqueta removida deve ficar na posição horizontal.

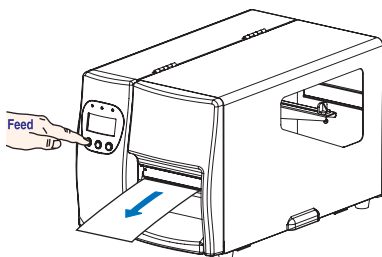
12



Feche a porta lateral.

Tear-Off, cont.

13



Pressione a tecla Feed para avançar a mídia e ajuste a alimentação de mídia.

Peel-Off (Self-strip)

A EasyCoder PD4 pode imprimir em etiquetas, tíquetes, tags e formulário contínuo de vários formatos. Esta seção descreve a situação em que etiquetas auto-adesivas são separadas do liner imediatamente após a impressão. O liner é então enrolado em um eixo de fixação, sendo este dispositivo opcional (consulte o Capítulo 8 “Opcionais”). Essa operação é também conhecida como “Self-strip” (destaque automático).

O peel-off só pode ser usado para:

- Etiquetas auto-adesivas com liner

O sensor de etiqueta removida pode reter a impressão da cópia seguinte no lote até que a cópia atual seja removida. Consulte o Capítulo 2, “Instalação”, tópico Mecanismo de impressão. O sensor de etiqueta removida é ativado/desativado usando-se o comando ESim **O**. Consulte o *ESim v5.xx para EasyCoder PD4, Manual de Referência do Programador*. O ponto de detecção fica aproximadamente 15 mm (0,6 polegadas) para fora da borda interna do percurso da mídia.



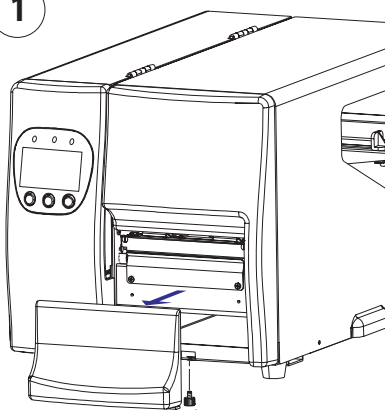
Observação: Quando usar a impressora pela primeira vez ou quando mudar para outra mídia com características diferentes em relação ao tamanho da etiqueta, ao espaço entre elas e à transparência do liner, calibre o sensor de espaço entre etiquetas e ajuste a alimentação de mídia no modo de detecção automática. Após carregar a mídia, consulte o Capítulo 11, “Ajustes”. Ao carregar um novo rolo de mídia do mesmo tipo de antes, normalmente basta pressionar a tecla Feed e alimentar uma etiqueta.



Observação: Quando o liner rebobinar até cerca de 110 mm de diâmetro, seu rolo tocará o sensor de limite máximo de rebobinamento e a impressora interromperá o funcionamento até que o liner tenha sido removido da impressora.

Peel-Off, cont.

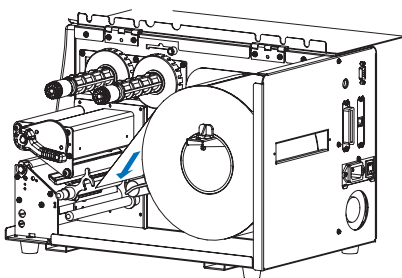
1



Parafuso

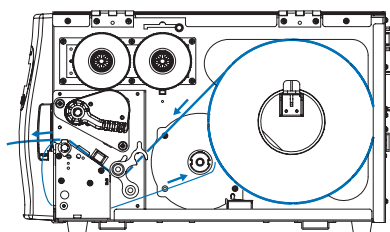
Solte o parafuso da tampa frontal e remova a tampa.

2



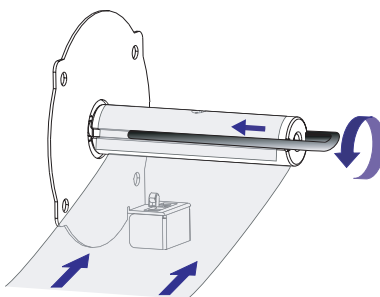
Instale a mídia conforme descrito para a operação de tear-off, itens 1 a 6, anteriormente neste capítulo.

3



Remova as etiquetas dos primeiros 40 cm (16 polegadas) do liner e passe-o em torno da barra de corte e depois sob o mecanismo de impressão e as hastes de alimentação de etiqueta até o eixo de fixação do liner.

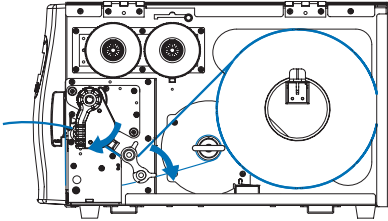
4



Gire o liner no sentido anti-horário sobre o eixo que o prende e fixe-o com o clipe em forma de U.

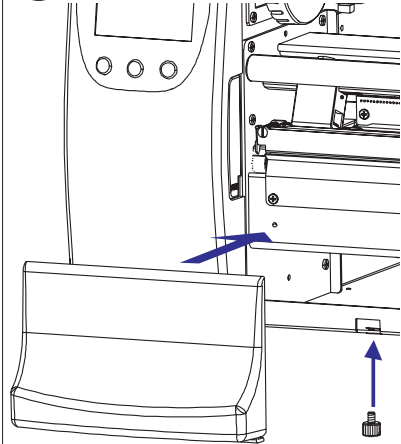
Peel-Off, cont.

5



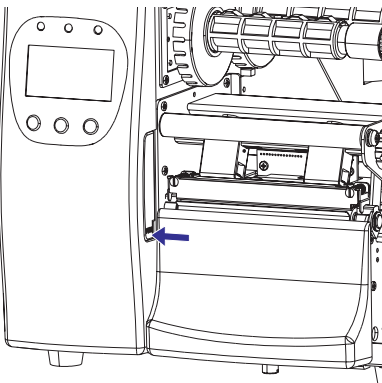
Alinhe a mídia com a seção central e ajuste a guia de alimentação de etiqueta. Vire a guia para trás, de modo que ela se encaixe na haste posterior de alimentação de etiqueta e feche o cabeçote de impressão.

6



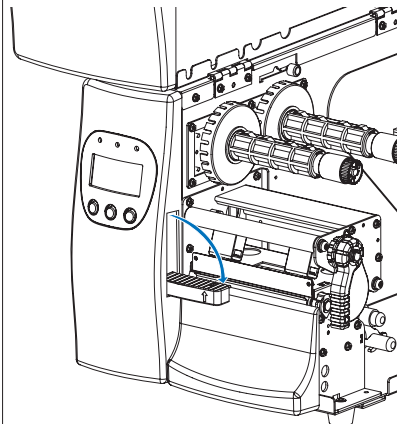
Coloque de volta a tampa frontal e prenda-a com o parafuso.

7



Como opção, você pode pressionar a parte inferior do sensor de etiqueta removida para que ele se abra.

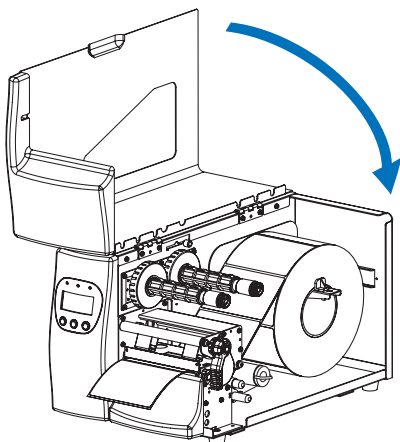
8



Quando em uso, o sensor de etiqueta removida deve ficar na posição horizontal.

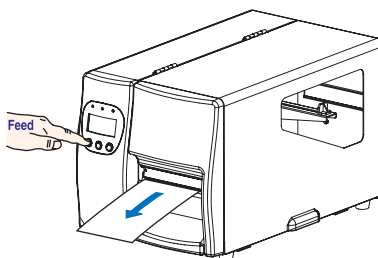
Peel-Off, cont.

9



Feche a porta lateral.

10



Pressione a tecla Feed para avançar a mídia e ajuste a alimentação de mídia.



5 Impressão por transferência térmica

Este capítulo explica como carregar a impressora com ribbon para impressão por transferência térmica.

Carga do ribbon

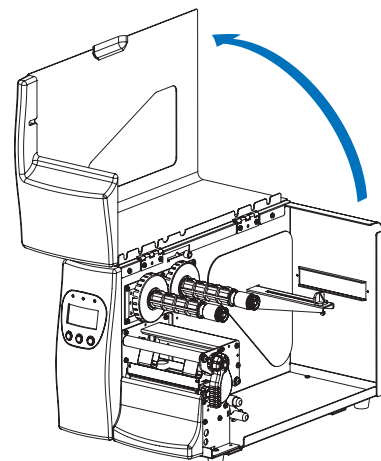
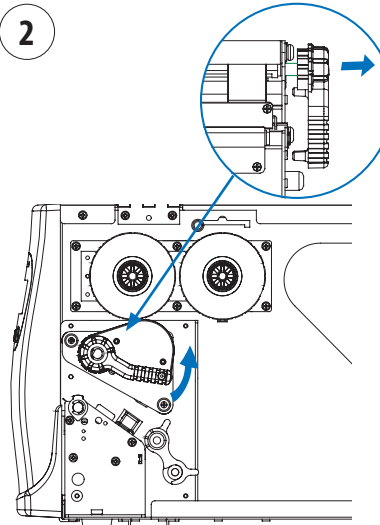
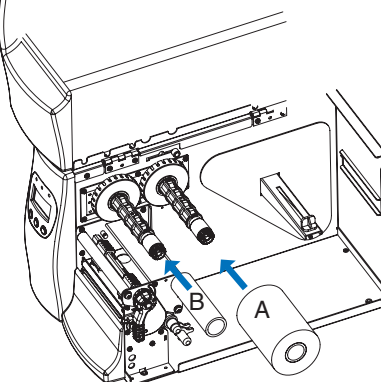
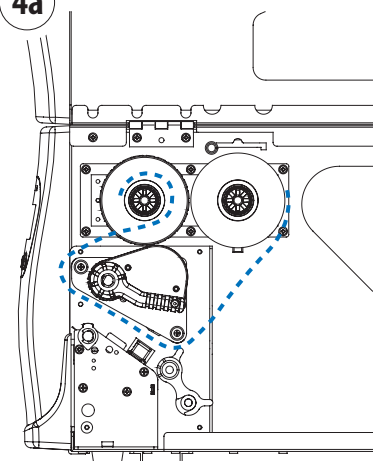
A EasyCoder PD4 pode imprimir em etiquetas, tíquetes, tags e formulário contínuo, usando a impressão térmica direta em mídia especial sensível ao calor, ou a impressão por transferência térmica, usando um ribbon especial coberto de tinta.

A impressão por transferência térmica possibilita o uso de uma ampla gama de materiais na face de recebimento e permite uma impressão durável menos vulnerável a gordura, produtos químicos, calor, luz do sol etc. do que a obtida com a impressão térmica direta. Certifique-se de selecionar um tipo de ribbon que corresponda ao tipo de material na face de recebimento e de configurar a impressora apropriadamente.

A EasyCoder PD4 pode utilizar rolos de ribbon de transferência com a lateral coberta de tinta voltada para fora ou para dentro. As ilustrações deste manual geralmente mostram a lateral recoberta de tinta voltada para fora.

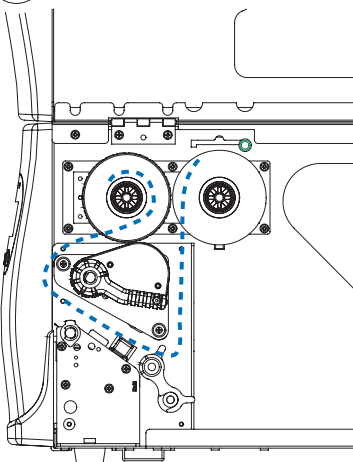
A maioria dos ribbons de transferência não mancha em temperatura ambiente.

Carga do ribbon, cont.

1  <i>Abra a porta lateral.</i>	2  <i>Puxe a alavanca do cabeçote de impressão e vire-a no sentido anti-horário um quarto de volta.</i>
3  <i>Carregue um rolo de ribbon novo na unidade para suprimento de ribbon (A) e um tubete de ribbon vazio na unidade para rebobinamento de ribbon (B).</i>	4a  <i>Tinta voltada para fora no rolo do ribbon: Posicione o ribbon conforme ilustrado e prenda-o no tubete de fixação.</i>

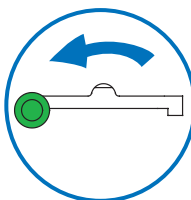
Carga do ribbon, cont.

4b

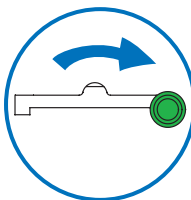


*Tinta voltada **para dentro** no rolo de ribbon: Posicione o ribbon conforme ilustrado e prenda-o no tubete de fixação.*

5



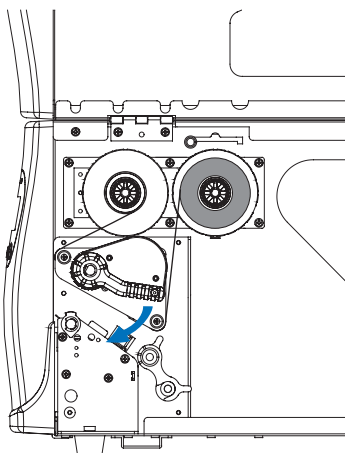
Tinta fora do rolo



Tinta dentro do rolo

Verifique se a alavanca de posição da tinta acima do eixo de suprimento de ribbon está na posição correta.

6



Coloque a alavanca do cabeçote de impressão na posição original e feche a porta lateral.



6 Impressão

Este capítulo descreve como o operador pode controlar a impressão.

Controlando a impressão

A impressão é iniciada pelo computador host, mas o operador pode controlar a impressão em lote, ou seja, a impressão de várias etiquetas.

A impressão só pode ser executada quando a impressora está no modo direto (consulte o Capítulo 3).

Durante a impressão, o display opcional mostra a quantidade de etiquetas impressas ou similares:



O operador pode pausar temporariamente a impressão, pressionando a tecla Pause. Esse processo é indicado no display da seguinte maneira:



O operador também pode cancelar a impressão do restante de um lote, pressionando a tecla Cancel por mais de 2 segundos.

Quando a impressão estiver concluída, o display mostrará:





7 Configurando a impressora

Este capítulo descreve os diversos parâmetros acessíveis no modo de configuração para configurar a impressora de acordo com as necessidades do usuário. Todos esses parâmetros e diversos outros também podem ser definidos usando-se os comandos ESim. O capítulo trata dos seguintes tópicos:

- Descrição
- Navegando pelo modo de configuração
- Tabela de opções de configuração

Descrição

A EasyCoder PD4 pode ser configurada usando-se dois métodos:

- Usando-se comandos ESim
Este método aceita todos os parâmetros de configuração e usa vários comandos ESim transmitidos pelo computador host à impressora. Consulte *ESim v5.xx para EasyCoder PD4, Manual de Referência do Programador*.
- Usando-se a janela de exibição e as teclas do painel frontal da impressora. Este método aceita somente alguns parâmetros de configuração, designadamente os que são importantes para o operador. Só pode ser usado se a impressora tiver um display.

Navegando pelo modo de configuração

Você pode entrar no modo de configuração através do modo direto, mantendo pressionada a tecla Pause enquanto pressiona a tecla Feed.

A seguinte mensagem será exibida no display:



Enquanto você se encontra no modo de configuração, as teclas identificadas como Feed, Pause e Cancel adquirem novas funções, conforme indicado pelo texto na linha inferior de cada mensagem do display:

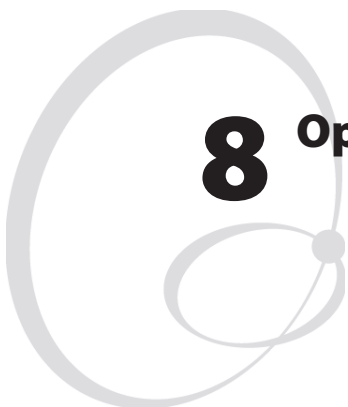
Tecla	Identificação da tecla no display	Função no modo de configuração
Feed	Select	Ir para a próxima opção ou nível, ou seja, descer na tabela da página seguinte.
Pause	Enter	Selecionar a opção ou o valor exibido, ou seja, à direita na tabela da página seguinte.
Cancel	Exit	Sair do nível exibido e voltar para o anterior, ou seja, acima ou à esquerda na tabela da página seguinte.

Pressione a tecla Feed para ir até o primeiro menu no modo de configuração (Media Type). Os níveis formam um loop infinito, no qual as opções selecionadas no momento são indicadas por texto invertido (branco sobre preto).

Opções de configuração		Observação
Media Type (Tipo de mídia)	Direct Thermal (Térmica direta)	Padrão
	Thermal Transfer (Transferência térmica)	
Density (Densidade) (veja a observação na próxima página)	1	(imagem mais clara)
		Padrão 10
	15	(imagem mais escura)
Speed (Velocidade)	2" per second (2" por segundo)	
	3" per second (3" por segundo)	
	4" per second (4" por segundo)	Padrão
	5" per second (5" por segundo)	Não com 300 dpi
	6" per second (6" por segundo)	Não com 300 dpi
Option (Opção)	Strip Mode (Modo de destaque)	
	Cutter Mode (Modo de corte)	
	Option Off (Opção desativada)	Padrão
Paper type (Tipo de papel)	Black Mark (Marca preta)	
	Gap Paper (Papel com espaçamento)	Padrão
	Plain Paper (Papel comum)	
Com Port Set (Def porta com)	Baud Rate (Taxa de baud)	4.800 bps
		9.600 bps
		19.200 bps
		38.400 bps
	Parity Setup (Configuração de paridade)	No Parity (Sem paridade)
		Odd Parity (Paridade ímpar)
		Even Parity (Paridade par)
	Data Length (Comprimento dos dados)	7 bits
		8 bits
	Stop bit (Bit de parada)	1 bit
		2 bits
LCD Language (Idioma do display)	English (Inglês)	Padrão
	Simplified Chinese (Chinês simplificado)	Caracteres chineses
	Traditional Chinese (Chinês tradicional)	Caracteres chineses
Setting review (Revisão da configuração)	Revisão dos itens de configuração sem alterações (rolar pressionando Pause)	
Exit (Sair)	Exit & Save (Sair e Salvar)	Padrão
	Exit & No save(Sair e não salvar)	



Observação: Não use uma configuração de densidade superior à exigida pela sua mídia e pela sua aplicação. O uso de configurações de densidade inferior poupa o cabeçote de impressão e prolonga sua vida útil.



8 Opcionais

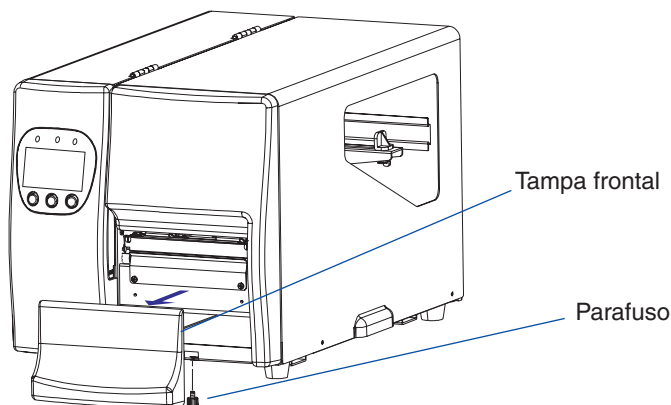
Este capítulo descreve os opcionais disponíveis para a impressora EasyCoder PD4. Os opcionais podem vir instalados de fábrica, podem ser instalados em campo por um técnico autorizado ou podem ser instalados por um operador qualificado. Os opcionais são:

- Destacador e rebobinador interno
- Cortador

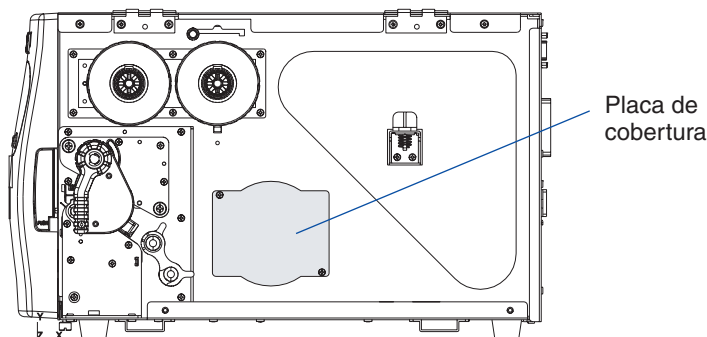
Destacador e rebobinador interno

Instruções de instalação

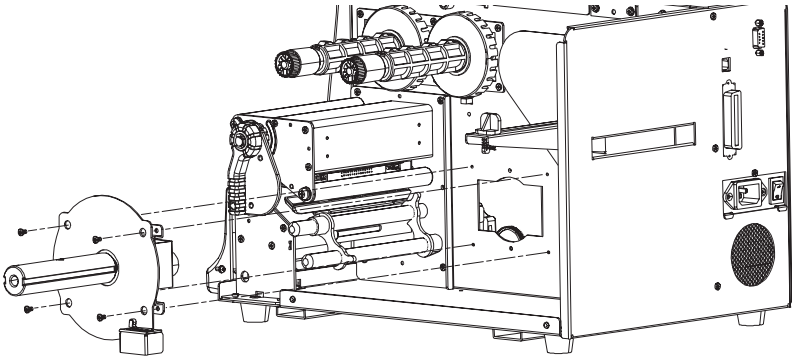
- 1 Retire o parafuso que prende a tampa frontal. Retire a tampa frontal.



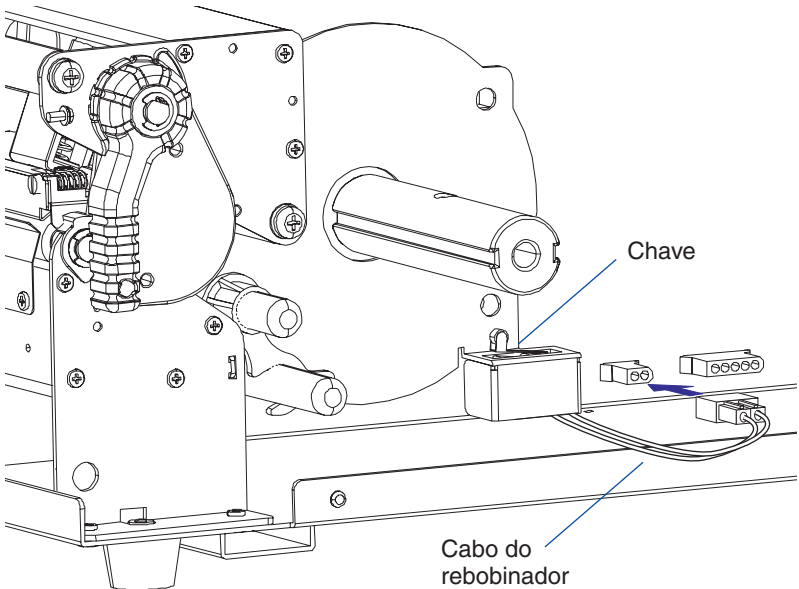
- 2 Abra a porta lateral e retire a placa de cobertura opcional do rebobinador, que está presa com dois parafusos Phillips.



- 3** Retire o clipe em forma de U e conecte o rebobinador à seção central, usando os quatro parafusos incluídos no kit.



- 4** Conecte o cabo da chave do rebobinador no conector da frente, na seção central.

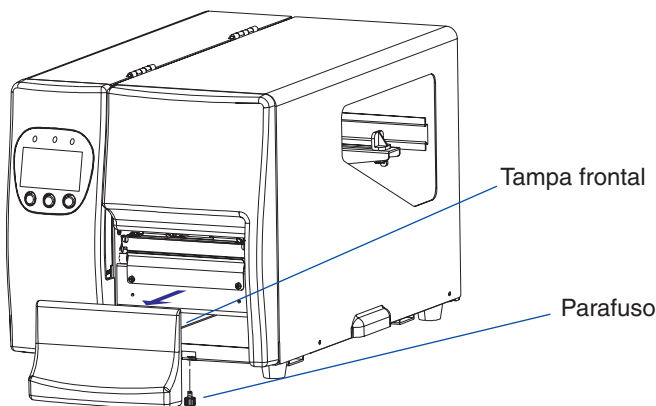


- 5** Instale a mídia conforme descrito no Capítulo 4 “Carga da mídia”, seção “Peel-off (Self-strip)”.

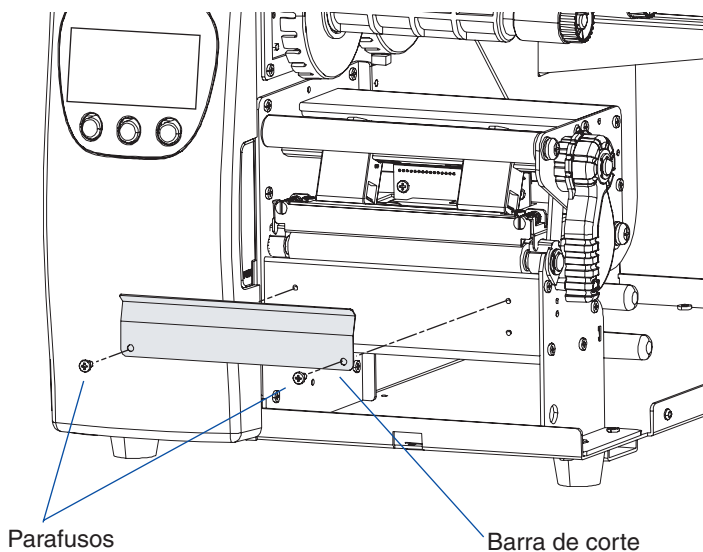
Cortador

Instruções de instalação

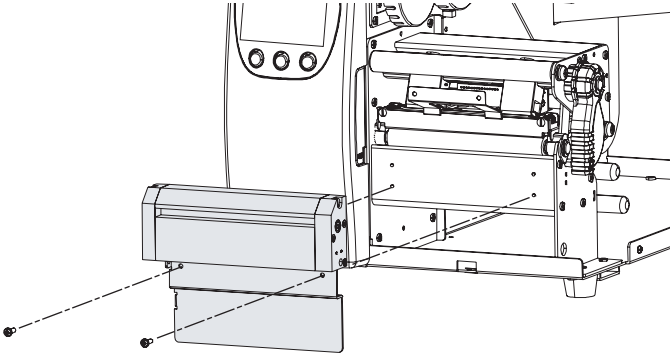
- 1 Retire o parafuso que prende a tampa frontal. Retire a tampa frontal.



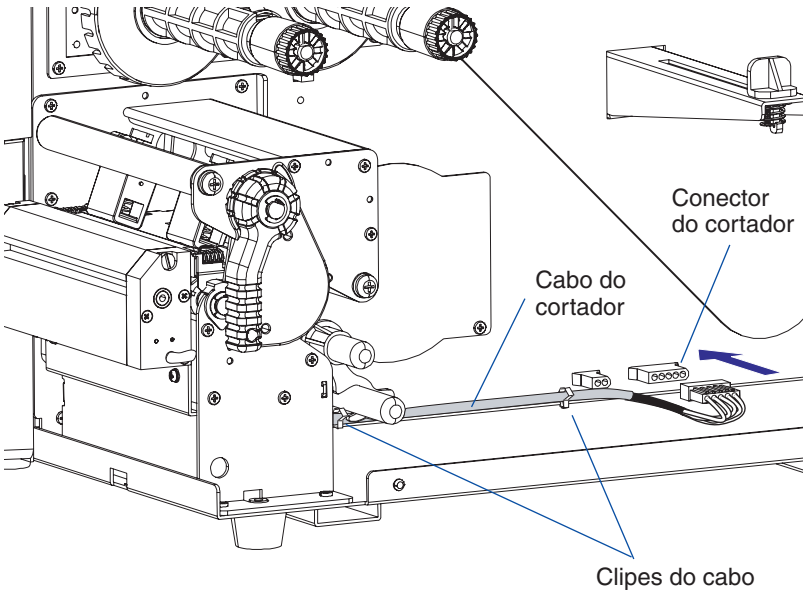
- 2 Abra a porta lateral e retire a barra de corte, que está presa com dois parafusos Phillips.



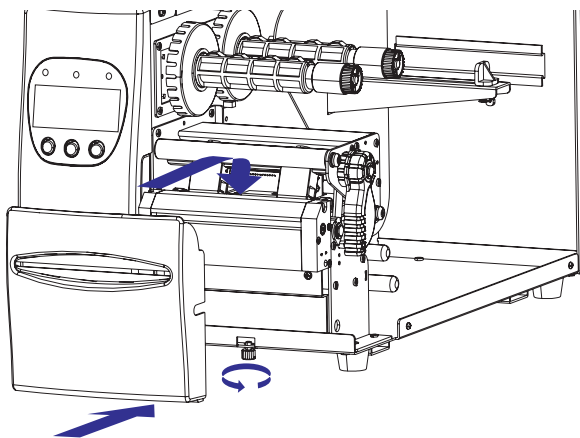
- 3** Conecte o mecanismo de corte à impressora, usando os dois parafusos Phillips e as arruelas incluídos no kit.



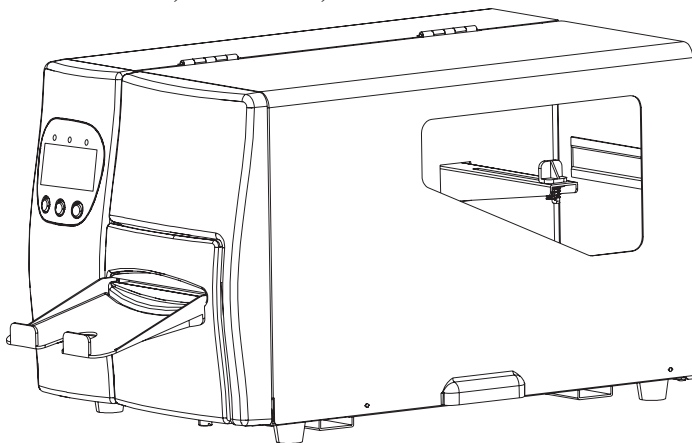
- 4** Conecte o cabo do cortador ao conector de trás na seção central e fixe bem o cabo na placa inferior, usando os dois cliques de cabo incluídos no kit.



- 5 Prenda a tampa do cortador no mecanismo de corte, conectando primeiro os ganchos na parte traseira da tampa sobre o mecanismo de corte e, em seguida, travando a tampa com o parafuso na parte inferior.



- 6 Se necessário, ajuste a bandeja na frente do cortador.



- 7 Instale a mídia conforme descrito no Capítulo 4 “Carga da mídia”, seção “Tear-off Straight-through”.



Observação: Certifique-se de que a impressora esteja configurada para usar o cortador, seja no modo de configuração (consulte o Capítulo 7), seja usando o comando **O**. Consulte *ESim v5.xx para EasyCoder PD4, Manual de Referência do Programador*. O sensor de etiqueta removida não pode ser usado quando existe um cortador instalado.



9 Soluções de problemas

Este capítulo lista diversos casos possíveis de problemas na qualidade de impressão, descreve possíveis causas e sugere soluções.

Tratamento de erros

Quando ocorre um erro, o LED de erro se acende em vermelho fixo ou intermitente, e o alarme sonoro emite dois bips. Se a impressora tiver um display instalado, duas mensagens de erro serão exibidas alternadamente, por exemplo:



Quando todos os erros forem solucionados, o LED de erro se apagará, o alarme sonoro emitirá um bip único e a impressora retornará ao modo em que estava quando ocorreu o erro, o que é indicado na janela de exibição.

O tratador de erros da impressora poderá lidar com os seguintes erros:

Descrição/Mensagem do display	Ação
01: Syntax error (Erro de sintaxe)	Pressione a tecla Feed.
02: Object exceeds image buffer border (O objeto excede a borda do buffer de imagem)	Pressione a tecla Feed.
03: Data length error (Erro de comprimento dos dados)	Pressione a tecla Feed.
04: Insufficient memory to store data (Memória insuficiente para armazenar dados)	Pressione a tecla Feed.
05: Memory configuration error (Erro de configuração da memória)	Pressione a tecla Feed.
07: Out of media (Mídia esgotada)	Carregue novo suprimento de mídia.
08: Form or image name duplicate (Nome do formulário ou da imagem duplicado)	Pressione a tecla Feed.
09: Form or image not found (Formulário ou imagem não encontrado)	Pressione a tecla Feed.
11: Print head lifted (Cabeçote de impressão erguido)	Feche o cabeçote de impressão.
13: Label taken sensor waiting (Sensor de etiqueta removida em espera)	Retire a etiqueta.
15: Rewinder is full (Rebobinador cheio)	Retire o liner enrolado.
16: No form was retrieved before '?' (Nenhum formulário foi recuperado antes de '?')	Pressione a tecla Feed.
17: Out of ribbon (Ribbon esgotado)	Carregue novo suprimento de ribbon.
50: Does not fit in area specified (Não cabe na área especificada)	Pressione a tecla Feed.
51: Data length too long (Comprimento excessivo dos dados)	Pressione a tecla Feed.
62: High print head temperature (WAIT) (Temperatura elevada do cabeçote de impressão - AGUARDE)	Aguarde até que o cabeçote de impressão esfrie.
71: Default Setup retrieved (RESET) (Configuração padrão recuperada - REINICIALIZA)	Ligue/Desligue a alimentação ou emita o comando ^@.
72: Flashing not completed (RESET) (Flashing não concluído - REINICIALIZA)	Ligue/Desligue a alimentação ou emita o comando ^@.
73: Download error (RESET) (Erro de download - REINICIALIZA)	Ligue/Desligue a alimentação ou emita o comando ^@.
81: Cutter jammed or not installed (Cortador obstruído ou não instalado)	Retire a mídia do cortador ou desative-o.

Erro	Ação sugerida
A luz de controle de alimentação não se acende e o display de cristal líquido (se houver um) não mostra nenhuma mensagem depois que a alimentação é ligada.	Verifique o cabo de alimentação.
A luz do LED de erro fica vermelha fixa após a interrupção da impressão.	Verifique se há alguma configuração de software incorreta ou erros de comando ESim.
	Verifique se a mídia ou o ribbon da impressora está esgotado.
	Verifique se a mídia está obstruída ou enrolada.
	Verifique se o mecanismo não está travado e fechado.
	Verifique se o sensor de espaço entre etiquetas está bloqueado pela mídia.
	Verifique o cortador (se houver um).
A impressão foi iniciada, mas nada foi impresso na etiqueta.	Verifique se a mídia está em posição invertida ou se não é apropriada para o aplicativo.
	Verifique se o lado coberto de tintado ribbon de transferência está voltado para a mídia.
	Selecione o driver de impressora correto.
	Selecione a mídia e o tipo de impressora corretos.
	Verifique se o cabeçote de impressão está conectado corretamente ao mecanismo de impressão.
Durante a impressão, a etiqueta ficou obstruída/enrolada.	Desobstrua a mídia e, se a etiqueta estiver presa no cabeçote de impressão térmica, retire-a usando um cartão de limpeza ou um pano macio embebido em álcool.
Durante a impressão, parte da imagem não foi impressa na direção da alimentação.	Verifique se o cabeçote de impressão térmica precisa ser limpo.
	Verifique se o software aplicativo contém erros.
	Verifique se o ribbon está dobrado ou enrugado.

A impressão não está posicionada corretamente.	Verifique se há configurações incorretas no aplicativo ou se há erros de comando ESim.
	Verifique se o sensor de espaço entre etiquetas foi comprometido pela mídia, por poeira ou pela carga incorreta de um ribbon de transferência.
	Verifique a posição lateral do sensor de espaço entre etiquetas.
	Calibre o sensor no modo de ajuste automático.
	Verifique a guia de borda e as guias de mídia.
	Verifique a mídia (transparência muito baixa do liner, marcas pretas fracas ou interferência de pré-impressão no verso da mídia?).
	Verifique se o rolete precisa ser limpo ou substituído.
Durante a impressão, algumas páginas são puladas.	Verifique se o sensor de espaço entre etiquetas foi comprometido por poeira ou por objetos estranhos.
Impressão fraca.	Verifique a configuração de densidade.
	Verifique se o cabeçote de impressão térmica precisa ser limpo.
	Verifique a pressão do cabeçote de impressão.
	Verifique a posição da linha de pontos do cabeçote de impressão.
Partes escuras irregulares no percurso da mídia.	Verifique a estabilidade dos cabeçotes de impressão.
Quando o cortador foi usado, a etiqueta não ficou reta.	Verifique se a mídia foi carregada corretamente.
Quando o cortador foi usado, a etiqueta não foi cortada apropriadamente.	Verifique se a espessura da mídia excede 0,16 mm (6,3 mils).
	Verifique se a mídia foi carregada corretamente.
Quando o cortador foi usado, não houve alimentação de etiqueta ou ocorreu um corte irregular.	Verifique se o cortador foi instalado corretamente.
	Verifique se as hastes de alimentação de papel estão pegajosas. Limpe-as, se necessário, usando álcool isopropílico.
Quando o destacador foi usado, ocorreu uma função irregular.	Verifique se o sensor do destacador está funcionando
	Verifique se a mídia foi carregada corretamente.
 Observação: Se ocorrerem outros problemas, entre em contato com o distribuidor para obter mais informações.	

Desobstruindo a mídia no cortador

Para eliminar uma obstrução na mídia dentro do cortador, siga estas instruções:

- 1 Quando ocorrerem obstruções de mídia e mau funcionamento do cortador, desligue a alimentação da impressora.



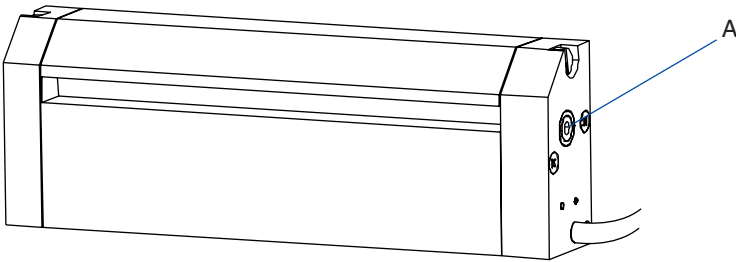
Warning

Nunca coloque os dedos ou ferramentas na impressora se a alimentação estiver ligada.

- 2 Insira uma chave de fenda hexagonal de 3 mm no orifício na lateral do cortador (A) e gire a lâmina de corte no sentido horário.
- 3 Desobstruída a mídia, ligue a alimentação da impressora e a lâmina de corte voltará à posição original.



Observação: É recomendado o uso de etiquetas com comprimento de 35 mm (1,5 polegada) ou mais.



Entrando no modo dump

No modo dump, a impressora imprime todos os caracteres ASCII recebidos, incluindo os de controle (ASCII 00 a 31 decimais). É feito o retorno automático de linha e, se uma etiqueta for totalmente preenchida, a descarga continua em uma nova etiqueta. Esse recurso é útil para a depuração.

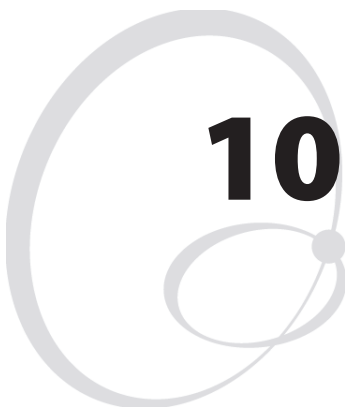
Entre no modo dump da seguinte maneira:

- 1** Desligue a alimentação da impressora.
- 2** Pressione e mantenha pressionada a tecla Feed enquanto liga a alimentação novamente.
- 3** A tecla Feed deve ser pressionada por mais de 2 segundos depois de ligada a alimentação (caso contrário, será impressa uma etiqueta de teste).
- 4** Quando a impressora estiver no modo dump, a seguinte mensagem será exibida se a impressora possuir um display opcional:



No modo dump, você pode redefinir a impressora com os valores de configuração padrão, pressionando a tecla Cancel por 3 segundos ou mais.

Para sair do modo dump e entrar no modo direto, pressione a tecla Feed.



10 Manutenção

Este capítulo descreve como o operador poderá efetuar a manutenção da impressora. Uma manutenção regular é importante para a qualidade da impressão e para a vida útil do cabeçote de impressão. O capítulo trata dos seguintes tópicos:

- Limpeza do cabeçote de impressão
- Limpeza externa
- Substituição do cabeçote de impressão
- Obstruções de mídia

Limpeza do cabeçote de impressão

É importante limpar regularmente o cabeçote de impressão para prolongar sua vida útil e para garantir a qualidade da impressão. Use cartões de limpeza ou um tecido de algodão embebido em álcool isopropílico, de preferência todas as vezes que carregar um novo suprimento de ribbon de transferência.



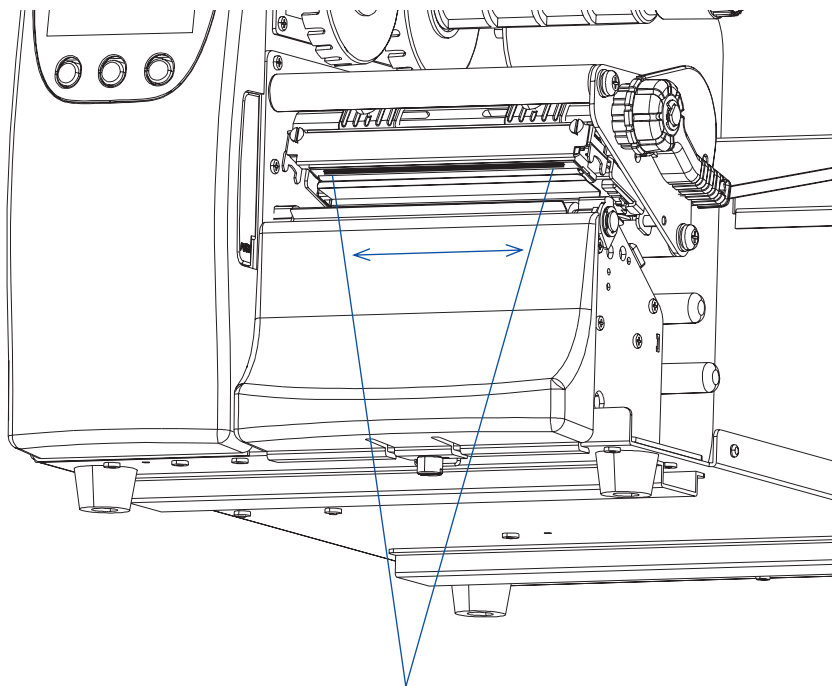
O álcool isopropílico $[(CH_3)_2CHOH]$; CAS 67-63-0] é uma substância altamente inflamável, moderadamente tóxica e que causa ligeira irritação.

- 1 Abra a porta lateral.
- 2 Retire a mídia e o ribbon.
- 3 Erga o cabeçote de impressão puxando sua alavanca e virando-a no sentido anti-horário um quarto de volta.
- 4 Use um cartão de limpeza ou um tecido de algodão macio embebido em álcool isopropílico para eliminar qualquer tipo de contaminação na linha de pontos de emissão de calor na borda frontal/inferior do cabeçote de impressão.
- 5 Após cerca de 30 segundos, esfregue com cuidado para eliminar qualquer tipo de contaminação. Repita o procedimento se necessário.



Nunca use ferramentas rígidas ou afiadas para retirar etiquetas ou similares que tenham ficado presos. O cabeçote de impressão é delicado e pode ser facilmente danificado.

- 6 Deixe o cabeçote de impressão secar por cerca de um minuto antes de carregar nova mídia e novo ribbon.



Limpe a linha de pontos do cabeçote de impressão.

Limpeza externa



Warning

Sempre desconecte o cabo de alimentação antes de limpar a impressora.

Se for usar a impressora em um ambiente industrial, que possa ser limpo com uma mangueira de água ou vapor, leve a impressora para outro local ou cubra-a cuidadosamente com um plástico e certifique-se de que o cabo de alimentação esteja desconectado.

Limpe as superfícies externas com um pano macio, se possível levemente umedecido com água ou detergente suave.

As etiquetas presas devem ser retiradas apenas com os dedos. Se necessário, dissolva antes o adesivo usando álcool isopropílico.



Warning

O álcool isopropílico $[(CH_3)_2CHOH]$; CAS 67-63-0] é uma substância altamente inflamável, moderadamente tóxica e que causa ligeira irritação.

Substituição do cabeçote de impressão

O cabeçote de impressão está sujeito a desgaste provocado pela mídia (ou ribbon) de térmica direta e pelo rápido processo de aquecimento e resfriamento durante a impressão. Sendo assim, deve ser substituído periodicamente.

Quanto tempo levará para a substituição do cabeçote de impressão depende das imagens impressas, do tipo de mídia (ou ribbon) de térmica direta em uso, da quantidade de energia do cabeçote de impressão, da velocidade da impressão, da temperatura ambiente e de diversos outros fatores.



Caution

Quando você for substituir o cabeçote de impressão, a alimentação deverá estar desligada. O firmware não detectará a resistência do novo cabeçote de impressão até que a impressora seja reinicializada.



Follow ESD
Procedures

Tome precauções contra descargas eletrostáticas, tocando em um objeto aterrado; por exemplo, o chassi da impressora (pressupondo-se que a impressora esteja conectada a uma tomada de parede aterrada).

Instale o novo cabeçote de impressão da seguinte maneira:

- 1** Desligue a alimentação da impressora.
- 2** Abra a porta lateral.
- 3** Erga o cabeçote de impressão puxando sua alavanca e virando-a no sentido anti-horário um quarto de volta.
- 4** Retire o ribbon de transferência.
- 5** Puxe para a frente o cabeçote de impressão.
- 6** Insira o novo cabeçote de impressão de modo que engate nos conectores do suporte do cabeçote de impressão.
- 7** Recarregue o ribbon de transferência, feche o cabeçote de impressão, feche a porta lateral e ligue a alimentação.

Obstruções de mídia

Se ocorrer uma obstrução de mídia no mecanismo de impressão, proceda da seguinte maneira para eliminá-la:

- Sempre desligue a alimentação antes de começar a desobstruir a mídia.
- Erga o cabeçote de impressão e puxe a mídia para fora.
- Se a mídia estiver enrolada ou presa no rolete, retire-a cuidadosamente com a mão, sem usar ferramentas afiadas que possam danificar o rolete ou o cabeçote de impressão, que são componentes delicados. Evite girar o rolete.



Caution

Se precisar puxar a mídia com força, para fazer o rolete girar, é importante que a alimentação já esteja desligada há um minuto ou mais. Caso contrário, os componentes eletrônicos poderão ser irreversivelmente danificados.

- Corte as partes danificadas ou enrugadas.
- Verifique se há algum adesivo no mecanismo de impressão, faça a limpeza usando um cartão ou tecido de algodão embebido em álcool isopropílico.



Warning

O álcool isopropílico [(CH₃)₂CHOH; CAS 67-63-0] é uma substância altamente inflamável, moderadamente tóxica e que causa ligeira irritação.

- Recarregue a mídia conforme descrito no Capítulo 4.
- Ligue a alimentação.
- Reajuste a alimentação de mídia, pressionando a tecla Feed.



11 Ajustes

Este capítulo descreve como o operador pode ajustar a impressora. O capítulo trata dos seguintes tópicos:

- Ajuste de estabilidade do cabeçote de impressão
- Ajuste da pressão do cabeçote de impressão
- Ajuste da posição da linha de pontos do cabeçote de impressão
- Ajuste da posição do sensor de espaço entre etiquetas
- Calibração do sensor de espaço entre etiquetas
- Ajuste da tensão do ribbon
- Mudando a guia de borda

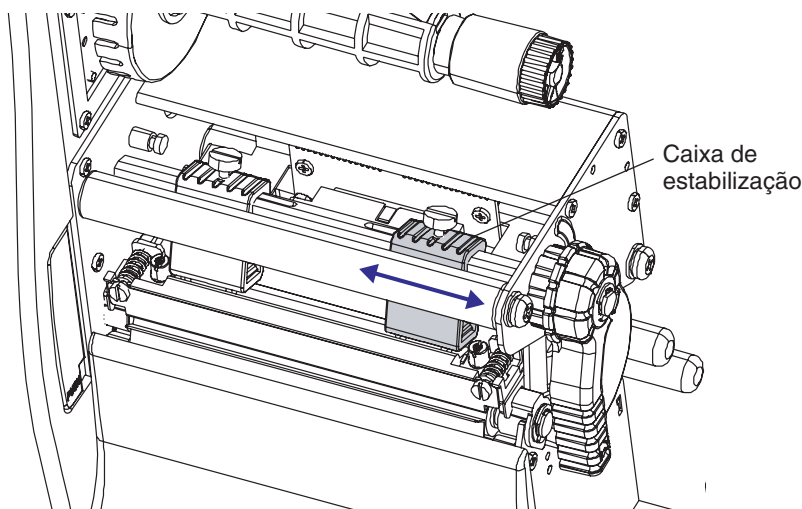
Ajuste de estabilidade do cabeçote de impressão

A impressora vem ajustada de fábrica para a largura máxima de mídia. Quando for usar uma largura de mídia inferior à máxima, é recomendado o ajuste da posição das caixas de estabilização dos cabeçotes de impressão de modo que o cabeçote obtenha uma pressão uniforme por toda a mídia.

Pode-se detectar que a pressão de um cabeçote de impressão foi mal ajustada quando se obtém uma impressão mais fraca nas laterais do percurso da mídia.

Para ajustar a pressão, proceda da seguinte maneira:

- 1 Abra a tampa superior.
- 2 Retire o ribbon.
- 3 Erga o cabeçote de impressão puxando sua alavanca e virando-a no sentido anti-horário um quarto de volta.



- 4 Mova a caixa de estabilização do lado direito (externo) para fora (para a direita) para mídias mais largas e mova-a para dentro (para a esquerda) para mídias mais estreitas.
- 5 Engate o cabeçote de impressão e carregue o ribbon.
- 6 Teste o equipamento e reajuste-o se necessário. (Dica: Se você utilizar mídia de térmica direta, não precisará carregar e remover o ribbon várias vezes.)

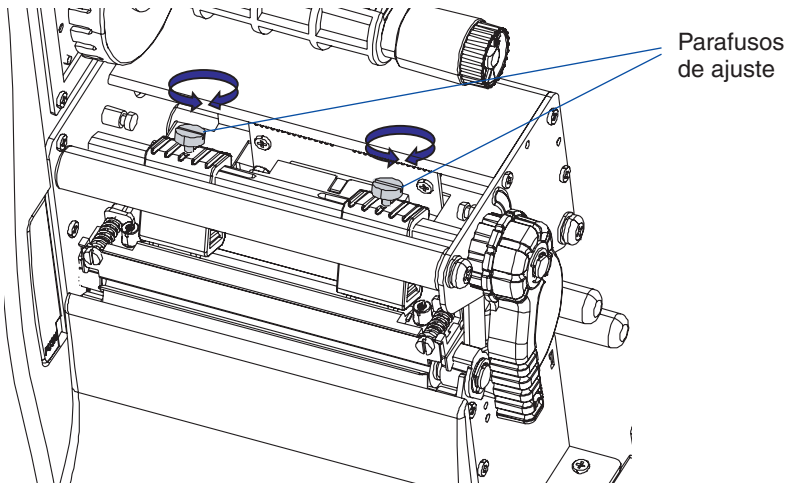
Ajuste da pressão do cabeçote de impressão

A pressão do cabeçote de impressão térmica contra o rolete vem ajustada de fábrica. No entanto, se a impressão estiver mais fraca de um lado da mídia ou se o ribbon de transferência térmica começar a dobrar (o que é indicado por listas brancas sem impressão na direção da alimentação da mídia), talvez seja necessário reajustar a pressão do cabeçote de impressão.



Observação: Antes de reajustar a pressão, procure solucionar o problema, movendo a caixa de estabilização externa conforme descrito anteriormente neste capítulo.

- 1 Abra a tampa superior.
- 2 Retire o ribbon.
- 3 Erga o cabeçote de impressão, puxando sua alavanca e virando-a no sentido anti-horário um quarto de volta.
- 4 Com uma chave de fenda, caso deseje aumentar a pressão, gire no sentido horário o parafuso localizado na parte de cima das caixas de estabilização. Para diminuir a pressão, gire no sentido anti-horário.



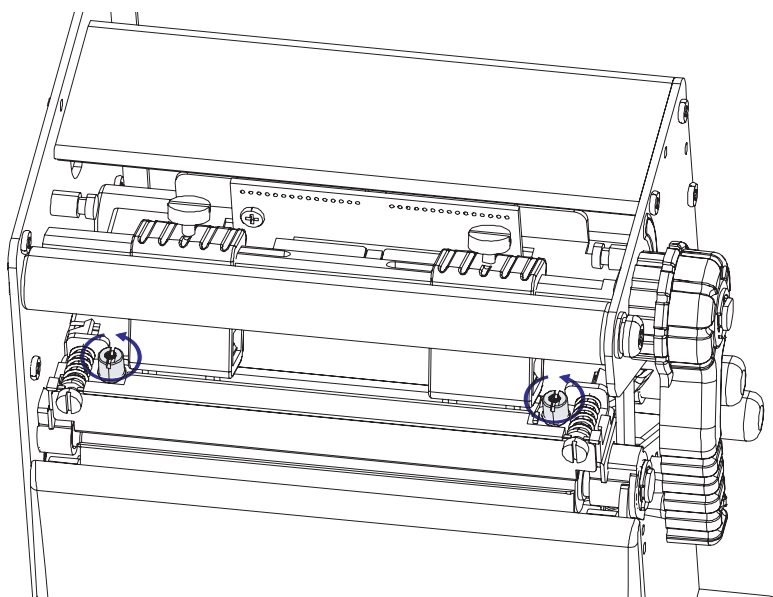
- 5 Engate o cabeçote de impressão e carregue o ribbon.
- 6 Teste o equipamento e reajuste-o se necessário. (Dica: Se você usar a mídia de térmica direta, não precisará carregar e remover o ribbon várias vezes.)

Ajuste da posição da linha de pontos no cabeçote de impressão

Quando você estiver usando mídia grossa ou dura, o cabeçote de impressão precisará ser movido para a frente, de modo que a linha de pontos fique exatamente alinhada com a parte superior do rolete. Obviamente, o rolete e o cabeçote de impressão também precisam estar totalmente paralelos.

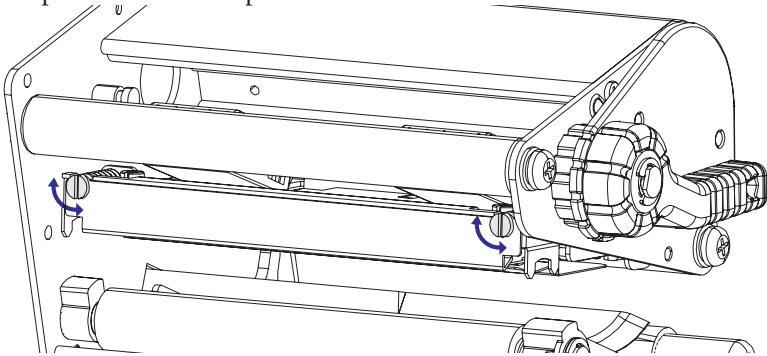
Para fazer o ajuste, siga as etapas abaixo:

- 1 Abra a tampa superior.
- 2 Retire o ribbon.



- 3 **Etapla importante!** Use uma chave de fenda para girar uma única volta no sentido anti-horário os dois parafusos na parte superior do suporte do cabeçote de impressão.
- 4 Erga o cabeçote de impressão, puxando sua alavanca e virando-a no sentido anti-horário um quarto de volta.

- 5** Gire cuidadosamente no sentido horário ambos os parafusos na frente do cabeçote de impressão **um quarto de volta** de cada vez (uma volta completa corresponde a 0,5 mm, o que é muito). Certifique-se de fazer ajustes idênticos em ambos os parafusos! Caso se confunda, aperte ambos os parafusos girando-os no sentido anti-horário até onde for possível e inicie o procedimento novamente.

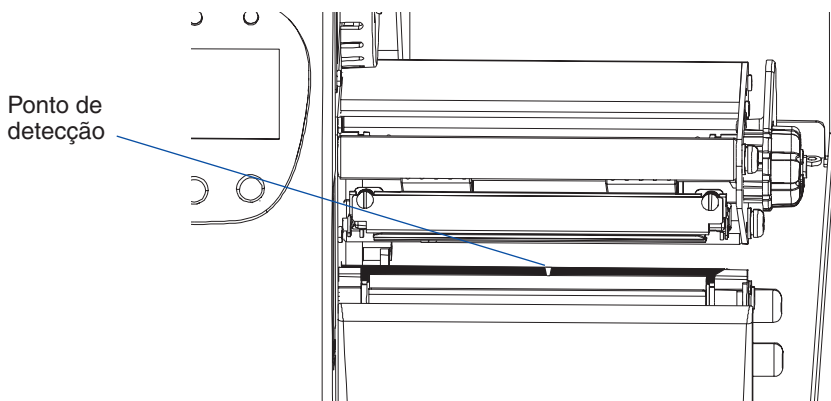
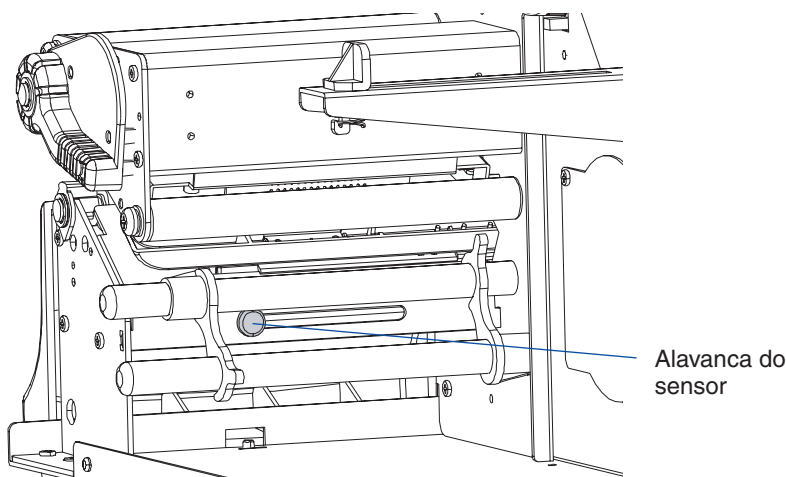


- 6** Engate o cabeçote de impressão e trave-o apertando os dois parafusos na parte superior do suporte do cabeçote de impressão, ou seja, a ação oposta da etapa 3.
- 7** Carregue o ribbon (somente no caso de impressão por transferência térmica).
- 8** Teste o equipamento e reajuste-o se necessário. (Dica: Se você usar a mídia de térmica direta, não precisará carregar e remover o ribbon várias vezes.)

Ajuste da posição do sensor de espaço entre etiquetas

O sensor de espaço entre etiquetas/marca preta é um sensor fotoelétrico que controla a alimentação de mídia da impressora, detectando espaços entre as etiquetas ou slots ou marcas pretas no formulário contínuo, dependendo da configuração da impressora, em relação ao tipo de mídia (consulte o Capítulo 7, “Configurando a impressora”). Um pré-requisito óbvio é que o sensor esteja alinhado com os espaços, slots ou as marcas pretas. Se estiver usando etiquetas de formato irregular, alinhe o sensor com as pontas dianteiras das etiquetas.

Use a alavanca na lateral posterior do mecanismo de impressão a fim de mover o sensor para dentro ou para fora. O ponto de detecção pode ser visto pela frente quando o cabeçote de impressão é erguido.



Calibração do sensor de espaço entre etiquetas

O sensor de espaço entre etiquetas precisa ser calibrado e a alimentação de mídia, ajustada nas seguintes situações:

- Após a carga da mídia, quando a impressora for usada pela primeira vez.
- Após a carga de uma mídia diferente da carregada anteriormente, em relação ao tipo (espaços, marcas pretas ou formulário contínuo), ao tamanho e à posição dos espaços ou marcas pretas, ou à transparência do liner.
- Quando a impressora começar a alimentação de etiquetas ou similares de forma inesperada ou quando a imagem impressa ficar posicionada no lugar errado.

A calibração é efetuada no modo de detecção automática. Faça o seguinte:

- 1 Desligue a impressora.
- 2 Ligue a impressora enquanto mantém pressionada a tecla Pause.
- 3 Se a impressora possuir display, ele mostrará a seguinte mensagem:



- 4 A impressora alimentará algumas etiquetas ou similares enquanto verifica as características da mídia e ajustará automaticamente a sensibilidade e os parâmetros de alimentação.
- 5 Se a impressora possuir display, uma das seguintes mensagens será exibida brevemente, dependendo do tipo de mídia, quando a calibração for concluída:



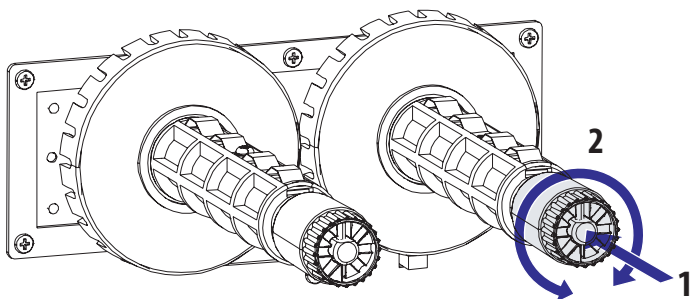
- 6 A impressora mudará automaticamente para o modo direto.

Para interromper o modo de detecção automática antes de sua conclusão e entrar no modo direto, pressione a tecla Cancel.

Ajuste de tensão do ribbon

Se o ribbon enrugar durante a impressão, empurre o botão da extremidade do eixo para suprimento de ribbon (1) e gire-o no sentido horário para aumentar a intensidade da interrupção (2).

Se a impressora tiver dificuldades para puxar as etiquetas (especialmente quando estiver usando um ribbon com menos de 50 mm/2 de largura), empurre o botão da extremidade do eixo para suprimento de ribbon (1) e gire-o no sentido anti-horário para diminuir a intensidade da interrupção (2).

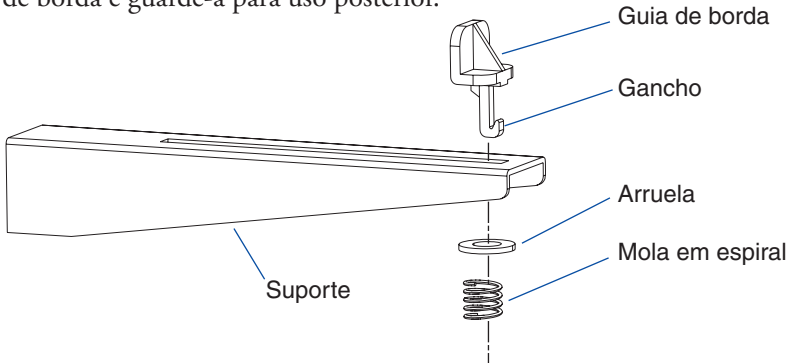


Mudando a guia de borda

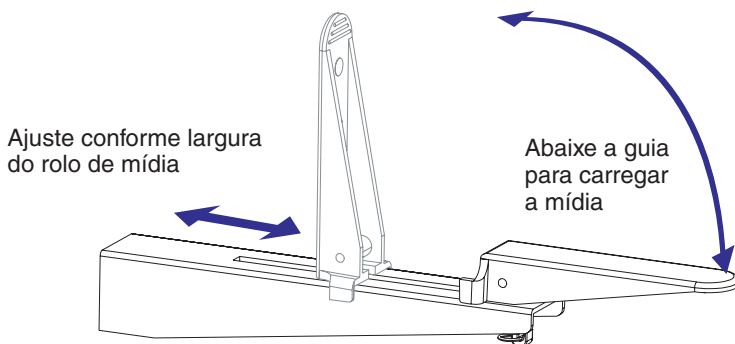
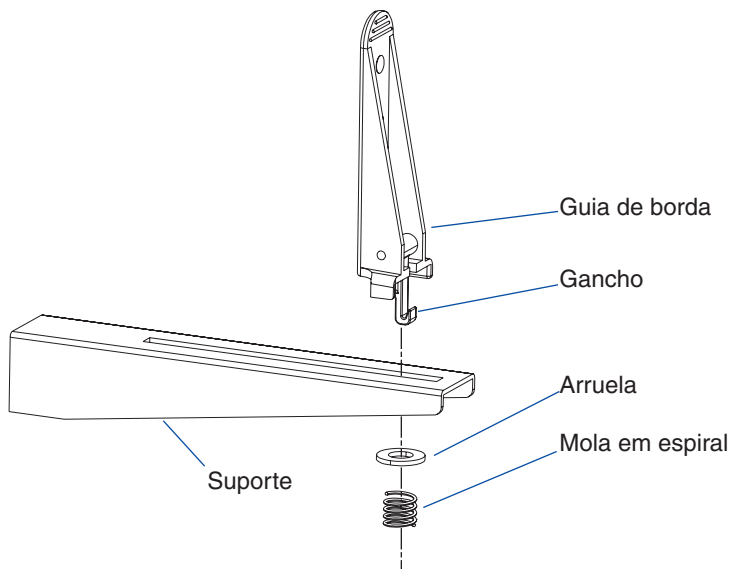
Como padrão, a EasyCoder PD4 vem com uma guia baixa de borda no suporte para suprimento de rolo. A guia de borda baixa simplifica o encaixe do rolo de mídia no suporte, mas só guia o tubete do rolo. Portanto, a EasyCoder PD4 é fornecida com uma guia de borda alta, a qual o usuário pode encaixar facilmente quando exigido pela aplicação; por exemplo, quando a impressora não puder ser posicionada em uma superfície horizontal ou quando o rolo de mídia se desenrolar várias vezes.

Para substituir a guia de borda, siga estas etapas:

- 1 Solte a mola em espiral do gancho na parte inferior da guia de borda plástica, debaixo do suporte.
- 2 Retire a mola em espiral e a arruela; em seguida, puxe para cima a guia de borda e guarde-a para uso posterior.



- 3 Insira a guia de borda alta articulada no slot do suporte (veja a próxima página).
- 4 Primeiro encaixe a arruela e depois a mola em espiral debaixo do suporte na parte saliente da guia de borda e engate a mola em espiral no gancho (veja a próxima página).
- 5 A guia de borda alta é articulada para permitir que a mídia seja carregada. Antes de retirar o tubete vazio ou de carregar um rolo de mídia, a guia deverá ser colocada na posição horizontal. Da mesma forma, depois de carregar a mídia, ela deverá voltar à posição original (apontando para cima). Da mesma forma que a guia de borda inferior, ela pode ser ajustada no suporte para encaixar diferentes larguras de mídia (veja a próxima página).



Caution

Não se esqueça de voltar a guia de borda alta para a posição original (voltada para cima) antes de fechar a porta lateral, para não danificá-la.



A **Dados técnicos**

Este apêndice lista os dados técnicos da impressora. Observe que a Intermec reserva-se o direito de fazer alterações ao equipamento sem aviso prévio e declara que estas informações não representam nenhum compromisso por parte da empresa.

Apêndice A - Dados técnicos

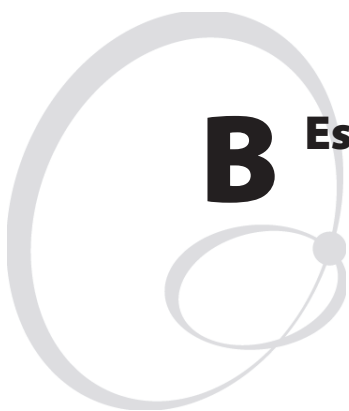
Impressão		
Técnica de impressão	Transferência térmica/térmica direta	
Resoluções do cabeçote de impressão	8 pontos/mm (203,2 dpi) ou 11,81 pontos/mm (300 dpi) ¹	
Velocidade de impressão (variável)	50,8 a 152,4 mm/s (2 a 6 pol/s) 50,8 a 101,6 mm/s (2 a 4 pol/s)	8 pontos/mm 11,81 pontos/mm
Largura de impressão	25 a 104 mm (1 a 4,09 pol) 25 a 106 mm (1 a 4,17 pol)	8 pontos/mm 11,81 pontos/mm
Comprimento de impressão (máx)	1.270 mm (50 pol) 558,8 mm (22 pol)	8 pontos/mm 11,81 pontos/mm
Direções da impressão	4	
Mídia		
Largura da mídia	25 a 118,0 mm (1 a 4,65 polegadas)	
Diâmetro do rolo de mídia (máx)	212 mm (8,35 polegadas)	
Diâmetro do tubete do rolo de mídia	38,1 a 76,2 mm (1,5 a 3 pol)	
Espessura da mídia	60 µm a 250 µm (2,3 a 9,8 mils)	
Ribbon de transferência		
Material	Cera, híbrido ou resina	
Enrolamento	Tinta no lado de dentro ou de fora	
Largura do ribbon	30 a 110 mm (1,18 a 4,33 pol)	
Diâmetro do rolo do ribbon (externo)	76 mm (2,99 pol) equivalentes a 450 m (1,471 pés) de ribbon	À espessura de ribbon de 8 µm
Diâmetro do tubete interno	25,2 a 25,6 mm (1,00 polegadas)	
Modos de operação		
Tear-Off (Straight-through)	Sim	
Peel-Off (Self-strip)	Opcional	
Corte	Opcional	
Firmware		
Sistema operacional	ESim v5.xx	
Fontes latinas	5 fontes alfanuméricas residentes. É possível baixar fontes de bitmap do Windows.	

Fontes asiáticas	É possível baixar fontes asiáticas: GB 2312-80 Chinese Big5 nível 1 e 2 KS X 11001:1992 JIS X0208:12977	Chinesa Chinesa Coreana Japonesa
Simbologias de código de barras incorporadas (padrão)	34	
Medidas físicas		
Dimensões (largura x comprimento x altura)	276 × 454,6 × 283,0 mm (10,85 × 17,9 × 11,2 pol)	
Peso (excluindo a mídia)	≈ 13 kg (28,7 libras)	
Ambiente		
Temperatura operacional	+5°C a +40°C (+41°F a +104°F)	
Temperatura de armazenamento	-20°C a +50°C (-40°F a +122°F)	
Umidade operacional	30 a 85% sem condensação. Ar livre	
Umidade de armazenamento	10 a 90% sem condensação. Ar livre	
Eletrônica		
Microprocessador	16 bits	
Memória padrão	2MB de flash + 2MB de DRAM	
Relógio em tempo real	Sim ¹	Marcação de data/hora
Fonte de alimentação		
Tensão CA	100/240 VCA, 50 a 60 Hz	
Consumo de energia	Stand-by 4W; Pico 110W	
Sensores		
Espaço entre etiquetas/Marca preta/Mídia esgotada	Sim	Móvel, alinhamento à esquerda
Cabeçote de impressão erguido	Sim	
Fim do ribbon	Sim	
Etiqueta removida	Sim ¹	

Apêndice A - Dados técnicos

Controles		
Luzes de controle	3; Power (Alimentação), Ready (Pronto) e Error (Erro)	Bicolor
Display	Sim ¹	Display gráfico de cristal líquido com iluminação de fundo
Teclas de controle	3; Feed (Alimentação), Pause (Pausa) e Cancel (Cancelar)	
Alarme sonoro	Sim	
Interfaces de dados		
Serial	1 x RS-232 + 1 x USB	
Paralela	Sim	
Acessórios e opcionais		
Unidade integral de self-strip com fixação do liner	Opcional ¹	Para operação de peel-off
Cortador	Opcional ¹	
Módulo de expansão de memória flash de 2 MB	Opcional ¹	
Teclado/Display	Opcional	
Adaptador Ethernet externo EasyLAN 10	Opcional	

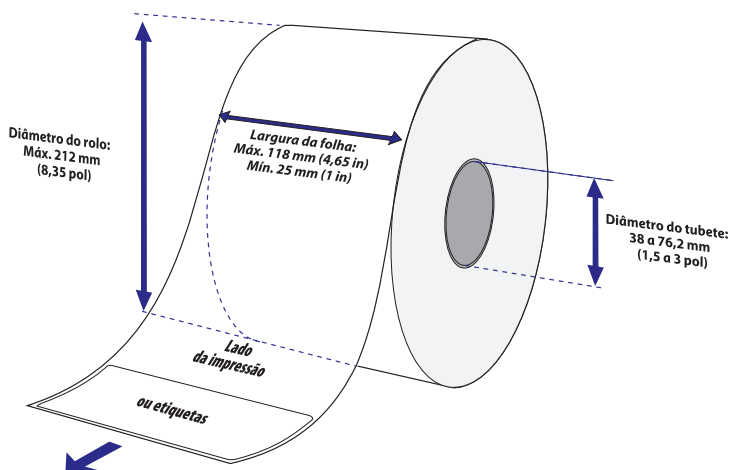
¹/ Versões somente com painel frontal no display gráfico.



B Especificações da mídia

Este apêndice especifica as medidas físicas para vários tipos de mídia.

Mídia Tamanho do rolo



Tubete

Diâmetros: 38 a 76,2 mm (1,5 a 3 polegadas)
Largura: Não deve se projetar para fora da mídia.



A mídia deve ser enrolada no tubete de modo que a impressora possa puxar a extremidade livremente.

Rolo interno

Diâmetro máximo: 212 mm (8,35 polegadas)
Largura máxima: 118 mm (4,65 polegadas)
Largura mínima: 25 mm (1,00 polegada)

Espessura: 6 a 250 μ m (2,3 a 9,8 mils)

Pode ser usada uma mídia mais grossa, mas a qualidade da impressão será reduzida. A rigidez da mídia também é importante e deve haver equilíbrio em relação à espessura, para que a qualidade da impressão seja mantida. Pode ser necessário o alinhamento do cabeçote de impressão em relação ao rolete (consulte o Capítulo 11).

Os rolos de mídia a serem carregados na impressora devem ser enrolados com o lado a ser impresso voltado para fora.

A mídia não deve ser exposta a poeira, areia, cascalho etc. Qualquer partícula dura, ainda que pequena, pode danificar o cabeçote de impressão.

Mídia

Fita não-adesiva

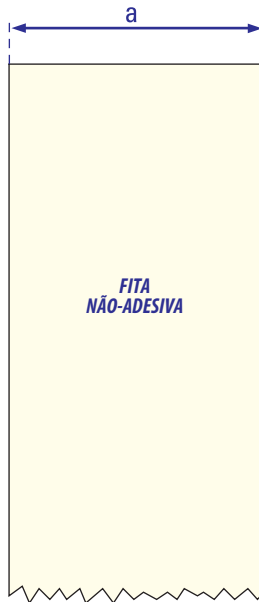
⇐ a ⇒ **Largura da mídia**

Máxima: 118,0 mm (4,65 polegadas)

Mínima: 25,0 mm (1,00 polegada)

Configuração do tipo de papel

- Papel comum



Fita auto-adesiva

⇐ a ⇒ Largura de mídia (incluindo liner)

Máxima: 118,0 mm (4,65 polegadas)

Mínima: 25,0 mm (1,00 polegada)

⇐ b ⇒ Liner

O liner não deve se estender mais de 1,6 mm (0,06 polegada) para fora do material da superfície de recebimento e deve se projetar igualmente em ambos os lados.

⇐ c ⇒ Largura da mídia (excluindo o liner)

Máxima: 116,4 mm (4,58 polegadas)

Mínima: 23,8 mm (0,94 polegada)

Configuração do tipo de papel

- Papel comum



Etiquetas auto-adesivas

⇐ a ⇒ Largura da mídia (incluindo o liner)

Máxima: 118,0 mm (4,65 polegadas)

Mínima: 25,0 mm (1,00 polegada)

⇐ b ⇒ Liner

O papel protetor não deve se estender mais de 1,6 mm (0,06 polegada) para fora das etiquetas e deve se projetar igualmente em ambos os lados.

⇐ c ⇒ Largura da etiqueta (excluindo o liner)

Máxima: 116,4 mm (4,58 polegadas)

Mínima: 23,8 mm (0,94 polegada)

⇐ d ⇒ Comprimento da etiqueta

Máximo:

8 pontos/mm (203,2 dpi) 1.270 mm (50 polegadas)

11,81 pontos/mm (300 dpi) 558,8 mm (22 polegadas)

Mínimo:

8 pontos/mm (203,2 dpi) 5 mm (0,2 polegada)

11,81 pontos/mm (300 dpi) 5 mm (0,2 polegada)

⇐ e ⇒ Espaço entre etiquetas

Máximo: 26,0 mm (1,02 polegada)

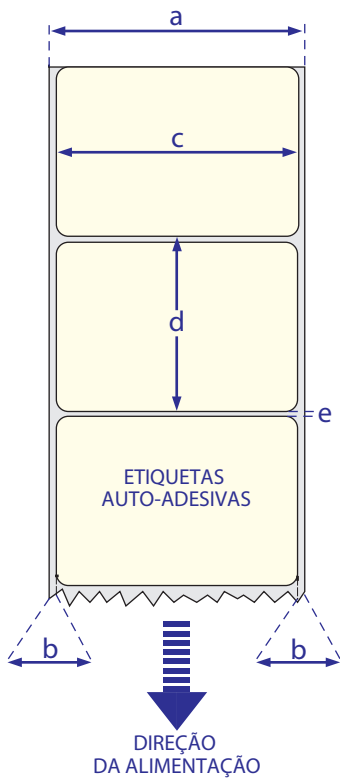
Recomendado: 3,0 mm (0,12 polegada)

Mínimo: 1,2 mm (0,05 polegada)

O sensor de espaço entre etiquetas deve ser capaz de detectar as bordas frontais extremas das etiquetas. Ele pode ser movido 0 a 57 mm (0 a 2,24 polegadas) a partir da borda interna da mídia (consulte o Capítulo 11).

Configuração do tipo de papel

- Papel com espaçamento



Tíquetes com espaços

⇐ a ⇒ Largura da mídia

Máxima: 118,0 mm (4,65 polegadas)

Mínima: 25,0 mm (1,00 polegada)

⇐ b ⇒ Comprimento da cópia

Máximo:

8 pontos/mm (203,2 dpi) 1.270 mm (50 polegadas)

11,81 pontos/mm (300 dpi) 558,8 mm (22 polegadas)

Mínimo:

8 pontos/mm (203,2 dpi) 5 mm (0,2 polegada)

11,81 pontos/mm (300 dpi) 5 mm (0,2 polegada)

⇐ c ⇒ Posição de detecção

Variável: 0 a 57 mm (0 a 2,24 polegadas)

⇐ d ⇒ Comprimento da abertura de detecção

O comprimento da abertura de detecção (excluindo os raios do canto) deve ser de no mínimo 2,5 mm (0,10 polegada) de cada lado da posição de detecção (e).

⇐ e ⇒ Altura da abertura de detecção

Máxima: 26,0 mm (1,02 polegada)

Recomendado: 3,0 mm (0,12 polegada)

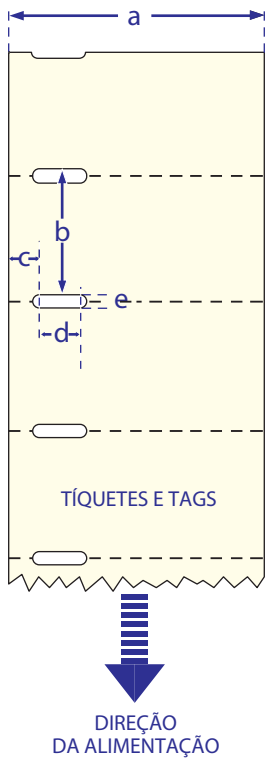
Mínima: 1,2 mm (0,05 polegada)

Configuração do tipo de papel

- Papel com espaçamento



Observação: Não deixe nenhuma perfuração romper a borda da mídia, senão o papel pode rasgar e obstruir a impressora.



Tíquetes com marca preta

⇐ a ⇒ Largura da mídia

Máxima: 118,0 mm (4,65 polegadas)

Mínima: 25,0 mm (1,00 polegada)

⇐ b ⇒ Comprimento da cópia

Máximo:

8 pontos/mm (203,2 dpi) 1.270 mm (50 polegadas)

11,81 pontos/mm (300 dpi) 558,8 mm (22 polegadas)

Mínimo:

8 pontos/mm (203,2 dpi) 10 mm (0,39 polegada)

11,81 pontos/mm (300 dpi) 10 mm (0,39 polegada)

⇐ c ⇒ Posição de detecção

Variável: 0 a 57 mm (0 a 2,24 polegadas)

⇐ d ⇒ Largura da marca preta

A largura detectável da marca preta deve ser de pelo menos 5,0 mm (0,2 polegada) de cada lado do ponto de detecção LSS.

⇐ e ⇒ Comprimento da marca preta

Máximo: 25 mm (0,98 polegada)

Comum: 5 mm (0,2 polegada)

Mínimo: 3 mm (0,12 polegada)

⇐ f ⇒ Posição Y da marca preta

É recomendado que a marca preta seja posicionada o mais próximo possível da borda frontal do tíquete e que se use um valor negativo para Stop Adjust (Interromper ajuste) a fim de controlar a alimentação da mídia, para que os tíquetes possam ser destacados apropriadamente.

Configuração do tipo de papel

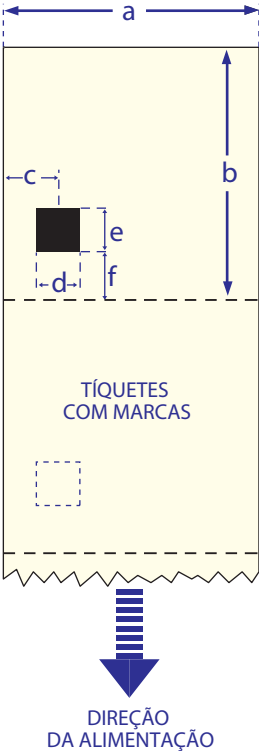
- Marca preta

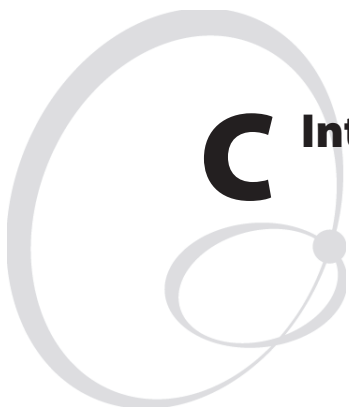


Observação: Deve-se evitar a pré-impressão que possa interferir na detecção da marca preta.



Observação: A marca preta deve ser em negro de fumo sem reflexo sobre fundo esbranquiçado. Não deixe nenhuma perfuração romper a borda da mídia, caso contrário o papel pode rasgar e obstruir a impressora.





C Interfaces

Este apêndice descreve os conectores de interface encontrados no painel traseiro da impressora. São abordados os seguintes tópicos:

- Interface RS-232
- Interface USB
- Interface paralela

Interface RS-232

Protocolo

Configuração padrão:

Taxa de baud: 9600
Comprimento dos caracteres: 8 bits
Paridade: Nenhuma
Bits de parada: 1
Handshaking: XON/XOFF e RTS/CTS

Para alterar as configurações da interface RS-232, consulte o Capítulo 7, “Configurando a impressora”.

Sinais na porta serial da impressora:

DB-9	Sinal	Significado
1		Externo +5V CC Máx 500mA, permanentemente ativado
2	TXD	Dados transmitidos
3	RXD	Dados recebidos
4		
5	GND	Terra
6	—	
7	CTS	Clear to send (Pronto para enviar)
8	RTS	Request to send (Solicitação para enviar)
9		

Cabo de interface

Conexão do computador: Depende do modelo de computador.
Conexão da impressora: Conector DB de 9 pinos.

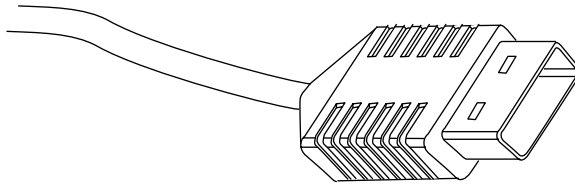
Interface USB

Esta impressora é compatível com USB v1.1 (também chamada de USB 2.0 de velocidade máxima). Para usar a interface USB a fim de imprimir a partir de um PC, é preciso ter um driver de impressora Intermec USB especial instalado no PC.

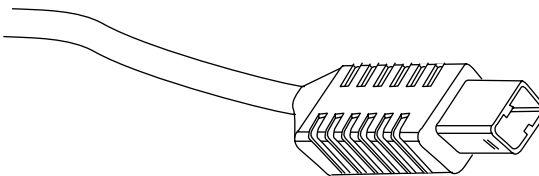
Diz-se que essa impressora é um “dispositivo com alimentação própria”. Recomendamos que você só conecte uma impressora a cada porta USB no host, seja diretamente ou por meio de um hub. Outros dispositivos, como teclado e mouse, podem ser conectados ao mesmo hub. Se você precisar conectar mais de uma impressora Intermec USB a um host, deverá usar portas USB diferentes.

Ao utilizar um cabo USB Classe A/B, conecte o conector Classe A ao PC ou ao hub e o conector Classe B à impressora.

Não há configuração de comunicação para a porta USB.



*Conector USB Classe A.
Conecte-o ao PC ou ao hub.*



*Conector USB Classe B
Conecte-o ao receptáculo USB no painel traseiro da impressora.*

Interface paralela

Handshake: DSTB conecta-se à impressora, BUSY conecta-se ao host

Cabo de interface: Cabo paralelo compatível com IBM PC

Descrição dos pinos

Pino	Função	Transmissor	Comentário
1	/Strobe	host	
2-9	Dados 0 a 7	host	
10	/Acknowledge	impressora	
11	Busy (Ocupado)	impressora	
12	/Paper empty	impressora	
13	/Select	impressora	
14-16	Não conectado		
17	Terra do chassi		
18	Externo +5V CC		Máx 500mA, permanentemente ativado
19-30	Terra do sinal		
31	Não conectado		
32	/ERROR	impressora	
33	Terra do sinal		
34-36	Não conectado		



D Atualização de firmware

Este apêndice descreve como atualizar a impressora com uma nova versão de firmware.

Requisitos

Para atualizar o firmware da impressora através de um cabo de conexão de um PC executando o MS Windows, você precisará do seguinte:

- Intermec EasyCoder PD4 Config Tool. É um software gratuito executado no Microsoft Windows¹. Ele possibilita que se baixem várias versões de firmware diretamente para a impressora ou para um cartucho de memória. Também aceita download de fontes e particionamento de memória. O Config Tool oferece suporte para sete idiomas e vem com uma ajuda on-line completa em inglês.
- Um arquivo de atualização (.ufz). O Intermec EasyCoder PD4 Config Tool é fornecido com um conjunto de arquivos de atualização de firmware. Novos arquivos podem ser baixados do site da Intermec na Web (<http://www.intermec.com>) , devendo estar localizados na subpasta “Firmware”.
- Um computador host que esteja executando o Microsoft Windows com uma conexão paralela, USB ou RS-232 com a EasyCoder PD4. (Recomenda-se o uso de conexões paralelas ou USB.)

Instruções

- 1 Instale o Intermec EasyCoder PD4 Config Tool no seu PC.
- 2 Execute o programa **PD4Conf.exe**.
- 3 Configure os parâmetros para o download do firmware. Use a ajuda on-line para obter instruções.
- 4 Inicie o assistente de download de firmware e siga as instruções da tela.

^{1/}. Versões compatíveis do MS Windows: Windows 95, Windows 98, Windows Me, Windows 2000 e Windows XP.



Intermec Technologies Corporation

Corporate Headquarters
6001 36th Avenue West
Everett, WA 98203
U.S.A.

tel 425.348.2600

fax 425.355.9551

www.intermec.com

EasyCoder PD4 - Guia do Usuário



1-960614-60